



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 17 октомври 2017 г.
(OR. en)

12067/17

Междуетноститутуционално досие:
2015/0278 (COD)

CODEC 1371
SOC 568
MI 619
ANTIDISCRIM 39
AUDIO 98
PE 62

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки по отношение на изискванията за достъпност за продукти и услуги — Резултати от обсъжданията в Европейския парламент (Страсбург, 11—14 септември 2017 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Докладчикът Morten LØKKEGAARD (ALDE — DK) представи от името на Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите доклад, състоящ се от 221 изменения (изменения 1 — 221) към предложението за директива. За пленарното заседание бяха представени допълнителни 141 изменения (изменения 222 — 362).

II. ГЛАСУВАНЕ

При гласуването на 14 септември 2017 г. на пленарно заседание бяха приети голям брой изменения, чийто текст е приложен към настоящата бележка.

В края на гласуването предложението беше върнато в Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите съгласно правило член 59, параграф 4, четвърта алинея от Правилника за дейността на Европейския парламент, като по този начин първото четене в Парламента не приключи и се откри възможността за започването на междуинституционални преговори със Съвета.

P8_TA-PROV(2017)0347

Изисквания за достъпност за продукти и услуги *I**

Изменения, приети от Европейския парламент на 14 септември 2017 г. към предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки по отношение на изискванията за достъпност за продукти и услуги (COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))¹

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Изменение 1

Предложение за директива
Позоваване 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-специално член 26 от нея,

Изменение 2

Предложение за директива
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1) Целта на настоящата директива е да допринесе за доброто функциониране на вътрешния пазар, като сближи законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки и премахне пречките пред свободното движение на някои достъпни продукти и услуги. По този начин ще се увеличи наличието на достъпни продукти и услуги на вътрешния пазар.

(1) Целта на настоящата директива е да допринесе за доброто функциониране на вътрешния пазар, като сближи законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки и премахне пречките пред свободното движение на някои достъпни продукти и услуги. По този начин ще се увеличи наличието **и ще се подобри достъпността и практичността на информацията** относно достъпни продукти и услуги

¹ Въпросът е върнат за междуинституционални преговори в компетентната комисия съгласно член 59, параграф 4, четвърта алинея от Правилника за дейността (A8-0188/2017).

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Търсенето на достъпни продукти и услуги е голямо, а броят на **граждани**те с увреждания и/или функционални ограничения ще се увеличава значително със застаряването на населението на Европейския съюз. Средата с по-достъпни продукти и услуги дава възможност за по-приобщаващо общество и **улеснява независимия** живот.

Изменение

(2) Търсенето на достъпни продукти и услуги е голямо, а броят на **хората с функционални ограничения, включително хората** с увреждания и/или функционални ограничения **по смисъла на член 1 от Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания (наричана по-долу „Конвенцията“)**, ще се увеличава значително със застаряването на населението на Европейския съюз. Средата с по-достъпни продукти и услуги дава възможност за по-приобщаващо общество и **е предпоставка за независим** живот.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) „**Всеобщата достъпност, „дизайнът за всички“ и „свързаната с пола перспектива“ следва да бъдат гарантирани за продуктите, инструментите, устройствата и услугите, за да могат те да бъдат редовно използвани от хората с увреждания.**

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Различията между законовите и административните мерки, приети от държавите членки във връзка с достъпността на **продуктите** и **услугите** за хората с функционални ограничения, включително за хората с увреждания, създават пречки пред свободното **движение на продукти и услуги** и нарушават ефективното действие на вътрешния пазар. Стопанските субекти и по-специално малките и средните предприятия (МСП) са особено силно засегнати от такива пречки.

Изменение

(3) Различията между законовите и административните мерки, приети от държавите членки във връзка с достъпността на **някои продукти** и **услуги** за хората с функционални ограничения, включително за хората с увреждания, създават пречки пред свободното **им движение** и нарушават ефективното действие на вътрешния пазар. **Различията е вероятно да нараснат за други продукти поради влизането в сила на Конвенцията.** Стопанските субекти и по-специално малките и средните предприятия (МСП) са особено силно засегнати от такива пречки.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Потребителите на достъпни продукти и получателите на достъпни услуги се сблъскват с високи цени, дължащи се на ограничената конкуренция сред доставчиците им. Разпокъсаността на националните разпоредби намалява потенциалните ползи от обмяната на опит с националните и международните партньори по отношение на отговора на социалните и технологичните промени.

Изменение

(5) Потребителите на достъпни продукти, **и т** на опит с националните и международните партньори по отношение на отговора на социалните и технологичните промени.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Поради това на равнището на Съюза с оглед на правилното

Изменение

(6) Поради това на равнището на Съюза с оглед на правилното

функциониране на вътрешния пазар съществува необходимост от сближаване на националните мерки с цел да се преодолее разпокъсаността на пазара на достъпни продукти и услуги, да бъдат постигнати икономии от мащаба, да бъде улеснена трансграничната търговия и мобилност, както и да се помогне на стопанските субекти да концентрират ресурсите си в иновациите, вместо да ги използват за **осигуряване на съответствие с разпокъсаните правни изисквания на територията на Съюза.**

функциониране на вътрешния пазар съществува необходимост от сближаване на националните мерки с цел да се преодолее разпокъсаността на пазара на достъпни продукти и услуги, да бъдат постигнати икономии от мащаба, да бъде улеснена трансграничната търговия и мобилност, **свободата на движение на продукти и услуги и свободата на движение на лицата, включително лицата с увреждания,** както и да се помогне на стопанските субекти да концентрират ресурсите си в иновациите, вместо да ги използват за **покриване на разходите, произтичащи от разпокъсаното законодателство.**

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) Член 10 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) изисква Съюзът да се бори срещу дискриминация, основана на увреждане, при определянето и осъществяването на своите политики и дейности. Член 19 от ДФЕС предоставя на Съюза правомощието да приема законодателни актове за борба с тази дискриминация.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9) Настоящата директива зачита основните права и спазва принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз. Настоящата директива се стреми по-

(9) Настоящата директива зачита основните права и спазва принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз. Настоящата директива се стреми по-

специално да гарантира пълно зачитане на правата на хората с увреждания да се ползват от мерки, които осигуряват тяхната автономност, социалната и професионалната им интеграция и участието им в живота на общността, и да насърчи прилагането на **член 26** от Хартата на основните права на Европейския съюз.

специално да гарантира пълно зачитане на правата на хората с увреждания **и на хората в напреднала възраст, така че** да се ползват от мерки, които осигуряват тяхната автономност, социалната и професионалната им интеграция и участието им в живота на общността, и да насърчи прилагането на **членове 21, 25 и 26** от Хартата на основните права на Европейския съюз.

Изменение 250

Предложение за директива Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9а) Подобряването на достъпността на стоки и услуги ще подобри живота не само на лицата с увреждания, но също и на лицата с други постоянни или временни функционални ограничения, като например възрастни хора, бременни жени и лица, които пътуват с багаж. Поради това е изключително важно тази директива да включва лица с увреждания, както и лицата с временни или постоянни функционални ограничения, с цел да се гарантират истински ползи и независим живот за по-широка част от обществото.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 9 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(9б) Уврежданията в Европейския съюз са по-разпространени сред жените, отколкото сред мъжете. Жените с увреждания са изправени пред множество форми на дискриминация и пред сериозни пречки пред пълноценното

упражняване на техните основни права и свободи. Те включват физическо, емоционално, сексуално, икономическо и институционално насилие. Те също така включват дискриминация при достъп до образование и заетост, което може да доведе до социална изолация и психологически травми. Жените са също така непропорционално засегнати от уврежданията като лица, полагащи грижи за членове на семейството с увреждания и така страдат от дискриминация по асоциация по-често, отколкото мъжете. С оглед на горепосоченото е необходимо да се предприемат действия, за да се гарантира, че равното третиране и положителните мерки и политики за жените с увреждания и майките на деца с увреждания представляват основно човешко право и етично задължение.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Крайната цел на Стратегията за цифровия единен пазар, е свързаният цифров единен пазар да донесе трайни икономически и социални ползи. Потребителите в Съюза все още не могат да се възползват докрай от цените и избора, които единният пазар може да предложи, тъй като трансграничните онлайн сделки все още са много ограничени. Разпокъсаността също така ограничава пазарното търсене за трансгранични сделки на електронната търговия. Необходими са и съгласувани действия, за да се гарантира, че новото електронно съдържание също така е изцяло на разположение на хората с увреждания. Поради това е необходимо

Изменение

(10) Крайната цел на Стратегията за цифровия единен пазар, е свързаният цифров единен пазар да донесе трайни икономически и социални ползи, **улеснявайки търговията и насърчавайки заетостта в рамките на Съюза.** Потребителите в Съюза все още не могат да се възползват докрай от цените и избора, които единният пазар може да предложи, тъй като трансграничните онлайн сделки все още са много ограничени. Разпокъсаността също така ограничава пазарното търсене за трансгранични сделки на електронната търговия. Необходими са и съгласувани действия, за да се гарантира, че новото електронно

изискванията за достъпност да бъдат хармонизирани в рамките на целия цифров единен пазар и да се гарантира, че всички граждани на Съюза, независимо от техните способности, могат да се ползват от неговите предимства.

съдържание също така е изцяло на разположение на хората с увреждания. Поради това е необходимо изискванията за достъпност да бъдат хармонизирани в рамките на целия цифров единен пазар и да се гарантира, че всички граждани на Съюза, независимо от техните способности, могат да се ползват от неговите предимства.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) Член 4 от Конвенцията изисква държавите — страни по Конвенцията да предприемат или способстват за извършването на научната и развойната дейност, както и да способстват за достъпността и прилагането на нови технологии, включително информационни и съобщителни технологии, на помощни средства за осигуряване на мобилност, на устройства и помощни технологии, подходящи за лицата с увреждания. Конвенцията също така призовава да се отдаде приоритет на технологиите, които са на достъпна цена.

Изменение 232

Предложение за директива Съображение 12 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12б) В сектора на железопътния транспорт Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета^{1а} и Регламент (ЕС) № 1300/2014 на Комисията^{1б} (ТСОС „Лица с намалена подвижност“), се отнасят изрично до изискванията за

достъпност, посочени в член 9 от Конвенцията, и ги прилагат . Съответно достъпността за лица с увреждания и за лица с намалена подвижност в железопътния транспорт се урежда съгласно тези инструменти. За да се гарантира съгласуваност между Директива (ЕС) № 2016/797 и Регламент (ЕС) № 1300/2014 на Комисията, от една страна, и настоящата директива, от друга страна, при всяко бъдещо преразглеждане на ТСОС „Лица с намалена подвижност“ следва също така да се вземат под внимание и изискванията за достъпност, произтичащи от Европейския акт за достъпността.

^{1а}Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Европейския съюз (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 44 – 101).

^{1б}Регламент (ЕС) № 1300/2014 на Комисията от 18 ноември 2014 г. относно техническите спецификации за оперативна съвместимост, свързани с достъпността на железопътната система на Съюза за лица с увреждания и лица с намалена подвижност (ОВ L 356, 12.12.2014 г., стр. 110 – 178).

Изменение 233

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Влизането на Конвенцията в действие като част от правната уредба на държавите членки предполага необходимостта от приемане на

Изменение

(13) Влизането на Конвенцията в действие като част от правната уредба на държавите членки предполага необходимостта от приемане на

допълнителни национални разпоредби относно достъпността на продуктите и услугите, които без действия от страна на Съюза биха продължили да задълбочават различията между националните разпоредби.

допълнителни национални разпоредби относно достъпността на продуктите и услугите, **и относно архитектурната среда, свързана с предоставянето на стоки и услуги**, които без действия от страна на Съюза биха продължили да задълбочават различията между националните разпоредби.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13а) В допълнение към изискванията, определени в настоящата директива, следва да се положат усилия за въвеждане и прилагане на законодателството на ЕС относно правата на пътниците, използващи въздушен, железопътен, автобусен транспорт и транспорта по вътрешните водни пътища. Тези усилия следва да се насочат към интермодалните аспекти с оглед насърчаване на безпрепятствения достъп, включително аспекти като инфраструктурата и превозните средства.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 13 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13б) Комисията следва да насърчава градските органи да интегрират безпрепятствената достъпност до услугите на градския транспорт в своите планове за устойчива градска мобилност (ПУГМ), както и да публикуват редовно списъци на най-добрите практики по отношение на безпрепятствения достъп до обществения градски транспорт и

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) В съответствие с Конвенцията **Европейската** стратегия за хората с увреждания за 2010—2020 г., озаглавена „Подновен ангажимент за Европа без бариери“³³, определя достъпността като една от осемте области на действие и има за цел да гарантира достъпността на продуктите и услугите.

³³ COM(2010) 636.

Изменение

(15) В съответствие с Конвенцията **съобщението на Комисията от 15 ноември 2010 г. „Европейската** стратегия за хората с увреждания за 2010—2020 г.“, озаглавена „Подновен ангажимент за Европа без бариери“, определя достъпността — **основна предпоставка за участие в обществото** — като една от осемте области на действие и има за цел да гарантира достъпността на продуктите и услугите.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) Продуктите и услугите, които попадат в обхвата на настоящата директива, са определени след специален подбор, извършен по време на изготвянето на оценката на въздействието, по време на който бяха набелязани онези продукти и услуги за хората с **функционални ограничения, включително лицата с увреждания и възрастните хора**, по отношение на които държавите членки са приели или вероятно ще приемат различаващи се национални изисквания за достъпност.

Изменение

(16) Продуктите и услугите, които попадат в обхвата на настоящата директива, са определени след специален подбор, извършен по време на изготвянето на оценката на въздействието, по време на който бяха набелязани онези продукти и услуги за хората с увреждания, по отношение на които държавите членки са приели или вероятно ще приемат различаващи се национални изисквания за достъпност.

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16а) Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета^{1а} налага на доставчиците на аудиовизуални медийни услуги редица задължения. Следователно е по-целесъобразно изискванията за достъпност да се включат в същата директива.

Въпреки това, по отношение на уебсайтовете и услугите, базирани на мобилни устройства, Директива 2010/13/ЕС обхваща само аудиовизуалното медийно съдържание. Поради това е целесъобразно включването на архитектурата на уебсайтовете и базираните на мобилни устройства услуги, както и на всяко съдържание, което не попада в обхвата на Директива 2010/13/ЕС, в рамките на приложното поле на настоящата директива.

Настоящата директива следва да обхваща изискванията за достъпност на оборудването за телефонни услуги и уебсайтовете. Настоящата директива следва да обхваща също така и изискванията за достъпност на телефонните услуги, освен ако те са разгледани в друг правен акт на Съюза, предоставящ поне същата степен на защита както предвидената в настоящата директива. В последния случай съответният правен акт на Съюза следва да има предимство пред настоящата директива.

^{1а} Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането

на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1).

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Всеки продукт и всяка услуга **трябва** да съответства на изискванията за достъпност, определени в член 3 и изброени в приложение I, за да бъде достъпен(на) за хората с увреждания и за по-възрастните хора. Задълженията за достъпност на електронната търговия се прилагат също така за продажбата по интернет на услуги съгласно член 1, параграф 2, букви а) — д) от настоящата директива.

Изменение

(17) Всеки продукт и всяка услуга, **попадащ(а) в приложното поле на настоящата директива и пуснат(а) на пазара след датата на прилагане на настоящата директива, следва** да съответства на изискванията за достъпност, определени в член 3 и изброени в приложение I, за да бъде достъпен(на) за хората с увреждания и за по-възрастните хора. Задълженията за достъпност на електронната търговия се прилагат също така за продажбата по интернет на услуги съгласно член 1, параграф 2, букви а) — д) от настоящата директива.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 17 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(17а) Дори ако дадена услуга, или част от такава услуга, се възлага на трета страна като подизпълнител, това не бива да бъде в ущърб на достъпността на тази услуга и доставчиците на услуги следва да спазват задълженията, посочени в настоящата директива. Доставчиците следва също така да гарантират правилното и непрекъснато обучение на своя

персонал, за да се гарантира, че той разполага с познания за начините на използване на достъпни продукти и услуги. Това обучение следва да обхваща въпроси като например предоставянето на информация, съвети и реклама.

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) **Необходимо** е изискванията за достъпност да бъдат въведени **с** възможно най-малко тежест за стопанските субекти и държавите членки, като по-специално в обхвата се включат само продукти и услуги, които са внимателно подбрани.

Изменение

(18) **От една страна е необходимо** изискванията за достъпност да бъдат въведени **по** възможно **най-ефективния начин и с** най-малко тежест за стопанските субекти и държавите членки, като по-специално в обхвата се включат само продукти и услуги, които са внимателно подбрани **и които са пуснати на пазара след датата на прилагане на настоящата директива. От друга страна, е необходимо на стопанските субекти да се предостави възможност за ефективно изпълнение на изискванията за достъпност, установени в настоящата директива, като се вземе под внимание по-специално експлоатационният цикъл на терминалите на самообслужване, автоматите за продажба на билети и автоматите за регистрация на пътници. Освен това следва да бъде взето предвид специфичното положение на МСП на вътрешния пазар. Освен това от микропредприятията, поради техния размер, ресурси и характер, не следва да се изисква да отговарят на изискванията за достъпност, определени в настоящата директива, нито да бъдат задължавани да използват процедурата, предвидена в член 12, за да бъдат освободени от изискванията на настоящата**

директива.

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 20а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(20а) С цел да се гарантира по-доброто функциониране на вътрешния пазар, националните органи следва да използват предвидените в настоящата директива изисквания за достъпност при прилагането на свързаните с достъпността разпоредби от законодателните актове на Съюза, които са посочени в настоящата директива. Въпреки това настоящата директива не следва да променя задължителния или доброволния характер на разпоредбите в другите посочени актове на Съюза. Настоящата директива следователно следва да гарантира, че когато изискванията за достъпност се използват в съответствие с тези други актове, тези изисквания са едни и същи в целия Съюз.

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21) В предложението на Комисията за директива на Европейския парламент и на Съвета³⁴ са включени изисквания за достъпност за конкретно множество от уебсайтове на органи от общественния сектор. Освен това се предлага да се определи основата на методология за мониторинг и докладване във връзка със съответствието на засегнатите

(21) Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета³⁴ включва изисквания за достъпност за уебсайтове и мобилни приложения на органи от общественния сектор. Въпреки това, посочената директива съдържа конкретен списък от изключения, тъй като предоставянето на пълнен достъп до някои видове съдържание на уебсайтове и мобилни приложения

уебсайтове с изискванията, посочени в същата директива. И изискванията за достъпност, и методологията за мониторинг и докладване, съдържащи се в посочената директива, ще се прилагат към уебсайтове на органите от общественения сектор. С цел да се гарантира по-специално, че съответните органи изпълняват едни и същи изисквания за достъпност, независимо от вида регулиран уебсайт, изискванията за достъпност, определени в настоящата директива, следва да бъдат хармонизирани с тези от *предлаганата Директива относно достъпността на уебсайтовете на органите от общественения сектор*. Дейностите на уебсайтовете за електронна търговия *или* на *уебсайтовете* от обществения сектор, които не са обхванати от посочената директива, попадат в обхвата на *настоящото предложение* с цел да се гарантира, че продажбата по интернет на продукти и услуги е достъпна за хората с увреждания и за по-възрастните хора, независимо дали е частна или обществена.

и до някои видове уебсайтове и мобилни приложения създава непропорционална тежест. Това също така определя основата на методологията за мониторинг и докладване във връзка със съответствието на засегнатите уебсайтове *и мобилни приложения* с изискванията, посочени в същата директива. И изискванията за достъпност, и методологията за мониторинг и докладване, съдържащи се в посочената директива, ще се прилагат към уебсайтове *и мобилни приложения* на органите от обществения сектор. С цел да се гарантира по-специално, че съответните органи изпълняват едни и същи изисквания за достъпност, независимо от вида регулиран уебсайт, изискванията за достъпност, определени в настоящата директива, следва да бъдат хармонизирани с тези от Директива **(ЕС) 2016/2102**. Дейностите на уебсайтовете за електронна търговия *и* на *мобилните приложения на органите* от обществения сектор, които не са обхванати от посочената директива, попадат в обхвата на *настоящата директива* с цел да се гарантира, че продажбата по интернет на продукти и услуги е достъпна за хората с увреждания и за по-възрастните хора, независимо дали е частна или обществена.

³⁴ *Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно достъпността на уебсайтовете на органите от общественения сектор COM(2012) 721.*

³⁴ Директива **2016/2102** на Европейския парламент и на Съвета *от 26 октомври 2016 г. относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на организациите от обществения сектор (ОВ L 327, 2.12.2016 г., стр. 1).*

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 22 а (ново)

(22а) Някои елементи на изискванията за достъпност, определени в настоящата директива, и по-специално тези, посочени в приложение I и отнасящи се до предоставянето на информация, вече са обхванати от съществуващите законодателни актове на ЕС в областта на транспорта. Тези актове включват Регламент (ЕО) № 1371/2007 на Европейския парламент и на Съвета^{1а}, Регламент № 1300/2014 на Комисията^{1б} и Регламент (ЕС) № 454/2011^{1в} на Комисията по отношение на железопътния транспорт; Регламент (ЕС) № 181/2011 на Европейския парламент и на Съвета^{1г} по отношение на автобусния транспорт; и Регламент (ЕС) № 1177/2010 на Европейския парламент и на Съвета^{1д} по отношение на морския транспорт; С оглед на осигуряването на регулаторна съгласуваност и предвидимост за стопанските субекти, попадащи в приложното поле на тези актове, съответните изисквания съгласно настоящата директива следва да се считат за изпълнени, когато са спазени съответните части на тези актове. При все това, в случаите когато изискванията за достъпност не са обхванати от посочените актове, например изискването за достъпност на уебсайтовете на авиокомпаниите, следва да бъде прилагана настоящата директива.

^{1а} Регламент (ЕО) № 1371/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 г. относно правата и задълженията на пътниците, използващи железопътен транспорт (ОВ L 315, 3.12.2007 г.,

стр. 14).

¹⁶ Регламент (ЕС) № 1300/2014 на Комисията от 18 ноември 2014 година относно техническите спецификации за оперативна съвместимост, свързани с достъпността на железопътната система на Съюза за лица с увреждания и лица с намалена подвижност (ОВ L 356, 12.12.2014 г., стр. 110).

¹⁶ Регламент (ЕС) № 454/2011 на Комисията от 5 май 2011 година относно техническата спецификация за оперативна съвместимост на подсистемата „Телематични приложения за пътнически услуги“ на трансевропейската железопътна система (ОВ L 123, 12.5.2011 г., стр. 11).

⁴² Регламент № 181/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. относно правата на пътниците в автобусния транспорт и за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 1).

¹⁰ Регламент (ЕО) № 1177/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. относно правата на пътниците, пътуващи по море или по вътрешни водни пътища, и за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 (ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 1).

Изменение 25

Предложение за директива
Съображение 22 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(22б) Настоящата директива има за цел да допълни съществуващото законодателство на Съюза за сектора като обхване аспекти, които все още не са обхванати от това

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 22 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(22в) Определянето на обхвата на настоящата директива по отношение на въздушния, автобусния, железопътния и водния превоз на пътници следва да се основава на съществуващото секторно законодателство, отнасящо се до правата на пътниците. В случаите, в които настоящата директива не се прилага към определени видове транспортни услуги, държавите членки следва да имат възможност да насърчават доставчиците на услуги да прилагат съответните изисквания за достъпност, предвидени в настоящата директива.

Изменения 223 и 228

Предложение за директива Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23) В някои ситуации **общите изисквания за достъпност** на архитектурната среда **ще улеснят свободното движение** на свързаните услуги **и** на хората с увреждания. Поради това настоящата директива **дава възможност на** държавите членки да включат архитектурната среда, използвана за предоставянето на услугите, попадащи в обхвата на настоящата директива, като така гарантират съответствие с изискванията за достъпност, определени в приложение X.

(23) В някои ситуации **достъпността** на архитектурната среда **е предпоставка за правилното използване** на свързаните услуги **от страна** на хората с увреждания. Поради това настоящата директива **следва да задължава** държавите членки да включат архитектурната среда, използвана за предоставянето на услугите, попадащи в обхвата на настоящата директива, като така гарантират съответствие с изискванията за достъпност, определени в приложение X.

Тези изисквания за достъпност следва

да се прилагат при изграждането на нова инфраструктура или при предприемането на съществени ремонти.

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23а) Не се налага настоящата директива да изменя съществуващото законодателство на Съюза, когато то предвижда доброволно спазване на изискванията за достъпност.

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(24) Необходимо е да се предвиди, че когато в законодателен акт на Съюза се определят правила, отнасящи се до достъпността, без да са предвидени конкретни изисквания за достъпност или технически спецификации, достъпността се определя чрез позоваване на изискванията за достъпност от настоящата директива. **Такъв е случаят с** Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁵, Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁶ и Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁷, в които се изисква техническите спецификации и техническите или функционалните изисквания на концесиите, строителството или услугите, попадащи в техния обхват, да отчитат критериите за достъпност за хората с увреждания или потребителите на универсалния

(24) Необходимо е да се предвиди, че когато в законодателен акт на Съюза се определят правила, отнасящи се до достъпността, без да са предвидени конкретни изисквания за достъпност или технически спецификации, достъпността се определя чрез позоваване на изискванията за достъпност от настоящата директива. **В тези актове са включени** Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета, Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета, в които се изисква техническите спецификации и техническите или функционалните изисквания на концесиите, строителството или услугите, попадащи в техния обхват, да отчитат критериите за достъпност за хората с увреждания или потребителите на универсалния

дизайн.

³⁵ Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на договори за концесия (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 1).

Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

³⁷ Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243).

Изменение 30

Предложение за директива Съображение 24 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

дизайн.

³⁵ Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на договори за концесия (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 1).

³⁶ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

Изменение

(24а) Задължението за осигуряване на достъпността на транспортната инфраструктура на трансевропейската транспортна мрежа е установено с Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета^{1а}. Изискванията за достъпност, предвидени в настоящата директива, следва да се прилагат и за някои елементи от транспортната инфраструктура, уредени от този регламент, при положение, че те касаят продуктите и услугите, обхванати от настоящата директива и доколкото инфраструктурата и архитектурната среда, свързани с

тези услуги, са предназначени да бъдат използвани от пътници.

^{1a} Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа (ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 1).

Изменение 31

**Предложение за директива
Съображение 24 б (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(24б) Въпреки това не е целесъобразно с настоящата директива да се променя задължителният или доброволен характер на разпоредбите от други законодателни актове на Съюза, например член 67 от Директива 2014/24/ЕС относно критериите за възлагане на обществени поръчки, които възлагащите органи могат да използват при определянето на икономически най-изгодната оферта. Ако бъде преценено, че са свързани със същността на въпросната държавна поръчка, могат да бъдат включени евентуални социални аспекти. Следователно настоящата директива следва да гарантира, че когато изискванията за достъпност се използват в съответствие с тези други законодателни актове на Съюза, тези изисквания са едни и същи в целия Съюз.

Изменение 32

**Предложение за директива
Съображение 25**

(25) Достъпността следва да бъде постигната чрез премахването и недопускането на пречки, за предпочитане чрез подход на универсален дизайн, или „дизайн за всички“. Достъпността не следва да изключва осигуряването на разумна степен на адаптация, когато това се изисква от национално законодателство или законодателството на Съюза.

(25) Достъпността следва да бъде постигната чрез премахването и недопускането на пречки, за предпочитане чрез подход на универсален дизайн, или „дизайн за всички“. **Според Конвенцията този подход „означава дизайн на изделия, жизнена среда, програми и услуги, които да се ползват в максимална степен от всички хора, без да се налага тяхното адаптиране или специализиран дизайн“. Съгласно Конвенцията „универсалният дизайн“ не изключва наличието на спомагателни уреди и пособия за определени групи лица с увреждания, когато това се налага**. Достъпността не следва да изключва осигуряването на разумна степен на адаптация, когато това се изисква от национално законодателство или законодателството на Съюза.

Изменение 33

Предложение за директива Съображение 25 а (ново)

(25а) Фактът, че даден продукт или услуга попадат в обхвата на настоящата директива не означава автоматично, че попадат в обхвата на Директива 93/42/ЕИО на Съвета^{1а}.

Директива 93/42/ЕИО на Съвета от 14 юни 1993 година относно медицинските изделия ОВ L 169, 12.7.1993 г., стр. 1).

Изменение 34

Предложение за директива Съображение 25 б (ново)

(25б) При идентифицирането и класифицирането на тези потребности на лицата с увреждания, които съответният продукт или услуга са предназначени да удовлетворят, принципът за „универсален дизайн“ следва да се тълкува в съответствия с Комитета на ООН за правата на хората с увреждания, по-специално с Общ коментар № 2(2014) относно член 9 от Конвенцията.

Изменение 35

Предложение за директива Съображение 27

(27) Настоящата директива следва да се основава на Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁸, тъй като се отнася до продукти, които вече са обект на други актове на Съюза, и по този начин гарантира последователността на законодателството на Съюза.

(27) Настоящата директива следва да се основава на Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁸, тъй като се отнася до продукти, които вече са обект на други актове на Съюза, и по този начин гарантира последователността на законодателството на Съюза. **Въпреки това не е целесъобразно настоящата директива да включва свързаните с безопасността разпоредби на посоченото решение, като например тези, свързани с изтеглянето на продукти, тъй като един недостъпен продукт не е опасен продукт.**

³⁸ Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно обща рамка за предлагането на пазара на продукти (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 82).

³⁸ Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно обща рамка за предлагането на пазара на продукти (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 82).

Изменение 36

Предложение за директива Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

(28) Всички стопански субекти, които имат участие във веригата на доставки и дистрибуция следва да гарантират, че предоставят на пазара само продукти и услуги, които съответстват на изискванията за достъпност на настоящата директива. Необходимо е да се предвиди ясно и пропорционално разпределение на задълженията, което съответства на ролята на всеки субект в процеса на доставка и дистрибуция.

Изменение

(28) Всички стопански субекти, които **попадат в обхвата на настоящата директива и които** имат участие във веригата на доставки и дистрибуция следва да гарантират, че предоставят на пазара само продукти и услуги, които съответстват на изискванията за достъпност на настоящата директива. Необходимо е да се предвиди ясно и пропорционално разпределение на задълженията, което съответства на ролята на всеки субект в процеса на доставка и дистрибуция.

Изменение 37

Предложение за директива Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

(29) Стопанските субекти следва да носят отговорност за съответствието на продуктите и услугите във връзка със своите съответни роли във веригата на доставка, така че да се **гарантира високо равнище на защита на достъпността** и да се гарантира справедливата конкуренция на пазара на Съюза.

Изменение

(29) Стопанските субекти следва да носят отговорност за съответствието на продуктите и услугите във връзка със своите съответни роли във веригата на доставка, така че да се **постигне подобрена достъпност** и да се гарантира справедливата конкуренция на пазара на Съюза.

Изменение 38

Предложение за директива Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

(30) Производителят, който познава в детайли процеса на проектиране и производство, е най-добре подготвен да

Изменение

(30) Производителят, който познава в детайли процеса на проектиране и производство, е най-добре подготвен да

проведе цялата *процедура* за *оценяване* на *съответствието*. *Задълженията* за *оценяване на съответствието* следва да се носят от *производителя*.

проведе цялата *оценка на съответствието*. *При все това отговорността* за *тази оценка* не следва да бъде *единствено* на *производителя*. *Един подсилен орган за надзор над пазара* би могъл да играе *решаваща роля* в *процедурата за оценка*.

Изменение 39

Предложение за директива Съображение 32

Текст, предложен от Комисията

(32) Вносителите следва да гарантират, че продуктите от трети държави, въвеждани на пазара на Съюза, отговарят на изискванията за достъпност на настоящата директива, **и по-конкретно, че производителите са провели** подходящи процедури за оценяване на съответствието по отношение на тези продукти.

Изменение

(32) Вносителите следва да гарантират, че продуктите от трети държави, въвеждани на пазара на Съюза, отговарят на изискванията за достъпност на настоящата директива, **като предоставят цялата необходима информация на органа за надзор на пазара с цел провеждане на** подходящи процедури за оценяване на съответствието по отношение на тези продукти.

Изменение 40

Предложение за директива Съображение 36

Текст, предложен от Комисията

(36) От съображения във връзка с пропорционалността изискванията за достъпност следва да **се прилагат само дотолкова, доколкото не** налагат прекомерна тежест на засегнатите стопански субекти или изискват промяна в продуктите и услугите, която би довела до тяхното основно изменение в съответствие с посочените критерии.

Изменение

(36) От съображения във връзка с пропорционалността изискванията за достъпност **не** следва да налагат прекомерна тежест на засегнатите стопански субекти или **да** изискват промяна в продуктите и услугите, която би довела до тяхното основно изменение в съответствие с посочените критерии. **Трябва обаче да са налице механизми за контрол, за да се провери правото на изключения от прилагането на изискванията за достъпност.**

Изменение 41

Предложение за директива Съображение 36 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(36а) При извършване на оценката за това дали съответствието с изискванията за достъпност би наложило непропорционална тежест на стопанските субекти, следва да се отчетат големината, ресурсите и характерът на тези стопански субекти и техните очаквани разходи и ползи от съответствието спрямо очакваните ползи за лицата с увреждания. Анализът на разходите и ползите следва да взема предвид, наред с другото, честотата и продължителността на използване на конкретния продукт или услуга, включително предвидения брой лица с увреждания, използващи конкретния продукт или услуга, експлоатационния цикъл на инфраструктурата и продуктите, използвани при предоставянето на дадена услуга, както и степенята на наличие на алтернативи, които са достъпни безплатно, включително от доставчици на услуги за пътнически транспорт. При извършване на оценката за това дали съответствието с изискванията би наложило прекомерна тежест, следва да бъдат вземани предвид само законни съображения. Липсата на приоритет, време или познания не следва да се считат за законни съображения.

Изменение 42

Предложение за директива Съображение 39

(39) С цел улесняване на оценяването на съответствието с приложимите изисквания за достъпност е необходимо да се предвиди презумпция за съответствие за продуктите и услугите, които отговарят на доброволните хармонизирани стандарти, приети съгласно Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета³⁹ с цел определяне на подробните технически спецификации по отношение на тези изисквания. Комисията вече е отправила към европейските организации по стандартизация няколко искания за стандартизация в сферата на достъпността, които биха били относими към разработването на хармонизираните стандарти.

(39) С цел улесняване на оценяването на съответствието с приложимите изисквания за достъпност е необходимо да се предвиди презумпция за съответствие за продуктите и услугите, които отговарят на доброволните хармонизирани стандарти, приети съгласно Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета с цел определяне на подробните технически спецификации по отношение на тези изисквания. Комисията вече е отправила към европейските организации по стандартизация няколко искания за стандартизация в сферата на достъпността, които биха били относими към разработването на хармонизираните стандарти.

³⁹ Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 12).

³⁹ Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 12).

Изменение 43

Предложение за директива Съображение 39 а (ново)

(39а) В Регламент (ЕС) № 1025/2012 се предвижда процедура за повдигане на възражения срещу хармонизирани

стандарти, когато се счита, че тези стандарти не отговарят на изискванията на настоящата директива.

Изменение 44

Предложение за директива Съображение 40

Текст, предложен от Комисията

(40) Когато липсват хармонизирани стандарти *и когато това е необходимо с цел хармонизация на пазара,* Комисията следва да може да приема *актове* за изпълнение, *с които* да *определя общи технически спецификации* по отношение на *изискванията* за достъпност, *определени в настоящата директива.*

Изменение

(40) Европейските стандарти следва да се направляват от пазара, да отчитат обществения интерес, както и целите на политиките, заявени ясно в искането на Комисията до една или няколко европейски организации по стандартизация да изготвят хармонизирани стандарти, и следва да се основават на консенсус. Следователно до технически спецификации следва да се прибегва само в краен случай. Комисията следва да може да приема технически спецификации, например когато процесът на стандартизация е блокиран поради липса на консенсус между заинтересованите страни, предизвиквайки неоправдано забавяне при въвеждането на дадено изискване, което без приемането на подходящ стандарт, би било невъзможно за изпълнение, както е например в случая на оперативната съвместимост. Комисията следва да остави достатъчно време между приемането на искане до една или няколко европейски организации по стандартизация да изготвят хармонизирани стандарти и приемането на дадена техническа спецификация по отношение на същото изискване за достъпност. На Комисията не следва да се позволява да приема технически спецификации, ако предварително не е положила усилия изискванията за достъпност

*да бъдат обхванати от Европейската система за стандартизация.
Комисията не следва да използва процедурата за приемане на технически спецификации за заобикаляне на Европейската система за стандартизация.*

Изменение 45

Предложение за директива Съображение 40 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(40а) С оглед установяването на хармонизирани стандарти и технически спецификации, които да отговарят на определения в настоящата директива изисквания за достъпност за продукти и услуги по възможно най-ефективен начин, Комисията следва, когато това е възможно, да включва в процеса на вземане на решения европейски представителни организации на лицата с увреждания, както и всички останали заинтересовани страни, .

Изменение 46

Предложение за директива Съображение 42 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(42а) При осъществяването на пазарен надзор над продуктите, органите за надзор на пазара следва да направят преглед на оценката в сътрудничество с лицата с увреждания и организациите, които представляват тях и техните интереси.

Изменение 47

Предложение за директива

Съображение 44

Текст, предложен от Комисията

(44) **Маркировката „СЕ“, указваща съответствието на продукта с изискванията за достъпност, е видимата последица от цял един процес, включващ оценяване на съответствието в широк смисъл. Настоящата директива следва да следва общите принципи, уреждащи маркировката „СЕ“ в Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета, в който се определят изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти.**

⁴⁰ Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 339/93 (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30).

Изменение

(44) Настоящата директива следва да **се придържа към** общите принципи **на** Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета, в който се определят изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти. **В допълнение към декларацията за съответствие, производителят следва да информира потребителите по рентабилен начин относно достъпността на техните продукти чрез включване на бележка към опаковката.**

⁴⁰ Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 339/93 (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30).

Изменение 48

Предложение за директива Съображение 45

Текст, предложен от Комисията

(45) **В съответствие с Регламент (ЕО) № 765/2008, като нанася маркировката „СЕ“ върху продукт, производителят декларира, че продуктът съответства на всички приложими изисквания за достъпност и че той носи цялата отговорност за това.**

Изменение

(45) **Несъответствието на даден продукт с посочените в член 3 изисквания за достъпност не следва да представлява само по себе си сериозен риск по смисъла на член 20 от Регламент (ЕО) № 765/2008.**

Изменение 49

Предложение за директива Съображение 48

Текст, предложен от Комисията

(48) От държавите членки се очаква да гарантират, че органите за надзор на пазара проверяват съответствието на стопанските субекти с критериите, посочени в член 12, параграф 3, в съответствие с глава V.

Изменение

(48) От държавите членки се очаква да гарантират, че органите за надзор на пазара проверяват съответствието на стопанските субекти с критериите, посочени в член 12, параграф 3, в съответствие с глава V, **както и че провеждат редовни консултации с представителните организации на лицата с увреждания.**

Изменение 50

Предложение за директива Съображение 48 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(48а) Националните бази данни, съдържащи цялата необходима информация относно степенята на достъпност на продуктите и услугите, изброени в настоящата директива, биха дали възможност за по-добро приобщаване на лицата с увреждания, както и на техните организации, в надзора на пазара.

Изменение 51

Предложение за директива Съображение 49

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(49) **От държавите членки се очаква** да гарантират, че компетентните органи, посочени в член 22, **уведомяват** Комисията за **използването на изключенията, посочени в член 22, параграф 1, както и че включват оценката, посочена в параграф 2, в съответствие с глава VI.**

(49) **Държавите членки следва да** гарантират, че компетентните органи **уведомяват Комисията за използването на изключенията,** посочени в член 22. **Извършена от съответните компетентни органи първоначална оценка следва да се представя на Комисията при поискване от нейна страна. □**
При извършване на оценката за това дали съответствието с изискванията

за достъпност налага прекомерна тежест върху компетентните органи, следва да се отчетат големината, ресурсите и естеството на тези компетентни органи и очакваните разходи и ползи от съответствието спрямо очакваните ползи за лицата с увреждания. Анализът на разходите и ползите следва да взема предвид, наред с другото, честотата и продължителността на използване на конкретния продукт или услуга, включително предвидения брой лица с увреждания, използващи конкретния продукт или услуга, експлоатационния цикъл на инфраструктурата и продуктите, използвани при предоставянето на дадена услуга, както и степента на наличие на алтернативи, които са достъпни безплатно, включително от доставчици на услуги за пътнически транспорт. При оценката на това дали съответствието с изискванията за достъпност налага непропорционална тежест, следва да бъдат вземани предвид само законни съображения. Липсата на приоритет, време или познания не следва да се считат за законни съображения.

Изменение 52

Предложение за директива Съображение 50

Текст, предложен от Комисията

(50) Следва да бъде установена предпазна процедура, която да се прилага само в случай на спорове между държавите членки по отношение на мерки, предприети от държава членка, и в рамките на която заинтересованите страни се уведомяват за мерки, които се планира да бъдат предприети по отношение на продукти, които не

Изменение

(50) Следва да бъде установена предпазна процедура, която да се прилага само в случай на спорове между държавите членки по отношение на мерки, предприети от държава членка, и в рамките на която заинтересованите страни се уведомяват за мерки, които се планира да бъдат предприети по отношение на продукти, които не

съответстват на изискванията за достъпност на настоящата директива. Тя следва да позволява на органите за надзор на пазара да предприемат действия на по-ранен етап по отношение на такива продукти в сътрудничество със съответните стопански субекти.

съответстват на изискванията за достъпност на настоящата директива. Тя следва да позволява на органите за надзор на пазара да предприемат действия на по-ранен етап по отношение на такива продукти в сътрудничество **с представляващи лицата с увреждания организации, както и** със съответните стопански субекти.

Изменение 53

Предложение за директива Съображение 51 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51a) С цел да се гарантира правилното прилагане на принципа на пропорционалност по отношение на задълженията за идентификация на стопанските субекти и критериите, които трябва да се използват, когато се оценява дали спазването на дадено задължение по силата на настоящата директива би наложило непропорционална тежест, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз, за да определи периода, по време на който стопанските субекти трябва да могат да посочат всеки стопански субект, който им е доставил даден продукт или на който те са доставили продукт и допълнително да определи критериите, които трябва да се вземат предвид за всички продукти и услуги, обхванати от настоящата директива, когато се определя дали тежестта следва да се счита за непропорционална, без да променя тези критерии. Този период от време следва да се определя пропорционално на жизнения цикъл на продукта. От особена важност е по време на

подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 година^{1а}. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

^{1а} ОВ С 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

Изменение 54

Предложение за директива Съображение 51 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51б) Държавите членки следва да осигурят наличието на подходящи и ефективни средства за гарантиране на спазването на настоящата директива и следователно да установят подходящи механизми за контрол, като например последващ контрол от страна на органите за надзор на пазара, с цел да удостоверят, че освобождаването от прилагане на изискванията за достъпност е обосновано. Когато разглеждат жалби, свързани с достъпността, държавите членки следва да спазват общия принцип на добра администрация, и по-специално

задължението на длъжностните лица да гарантират, че решението по всяка жалба се взема в разумен срок.

Изменение 55

Предложение за директива Съображение 52 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(52а) Държавите членки следва да гарантират наличието на средства за ефективна и бърза правна защита срещу решения, взети от страна на възлагащи органи и възложители по отношение на това дали дадена поръчка попада в обхвата на директиви 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС. Предвид съществуващата правна рамка относно средствата за правна защита в областите, попадащи в приложното поле на директиви 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС, тези области следва да бъдат изключени от разпоредбите на настоящата директива, отнасящи се до правоприлагането и санкциите. Това изключване не засяга задълженията на държавите членки по силата на Договорите да предприемат всички необходими мерки, за да гарантират прилагането и ефективността на правото на Съюза.

Изменение 56

Предложение за директива Съображение 53 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(53а) Изискванията за достъпност съгласно настоящата директива следва да се прилагат за продуктите, пускани на пазара на Съюза след датата на прилагане на националните мерки за транспониране на настоящата

директива, включително за използваните продукти и продуктите втора употреба, внасяни от трета страна и пуснати на пазара на Съюза след тази дата.

Изменение 57

Предложение за директива Съображение 53 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(53б) При все това обществените поръчки за доставки, строителство или услуги, които попадат в обхвата на Директива 2014/24/ЕС или Директива 2014/25/ЕС, и които са възложени преди датата на прилагане на настоящата директива, следва да продължат да се извършват в съответствие с изискванията за достъпност, ако има такива, определени в тези обществени поръчки.

Изменение 58

Предложение за директива Съображение 53 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(53в) За да се даде достатъчно време на доставчиците на услуги за приспособяване към изискванията, установени с настоящата директива, е необходимо да се предвиди преходен период, по време на който продуктите, използвани за предоставянето на дадена услуга, не е необходимо да съответстват на изискванията за достъпност, определени в настоящата директива. Като се имат предвид цената и дългият жизнен цикъл на терминалните устройства АТМ, автоматите за продажба на билети и автоматите за регистрация на

пътници, целесъобразно е да се предвиди, че когато такива машини се използват при предоставянето на услуги, те могат да продължат да бъдат използвани до края на техния икономически полезен живот.

Изменение 59

Предложение за директива Съображение 54 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(54a) Внедряването на приложения, предоставящи информация въз основа на услугите за пространствени данни допринася за независимото и безопасно движение на хората с увреждания. Използвани в тези приложения пространствени данни следва да позволяват да се предоставя информация, адаптирана към специфичните нужди на лицата с увреждания.

Изменение 60

Предложение за директива Член -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член -1

Предмет

Целта на настоящата директива е да се премахнат и предотвратяват пречките, породени от различаващите се изисквания за достъпност за свободното движение на продуктите и услугите, които са обхванати от настоящата директива в държавите членки. Тя също така има за цел да допринесе за нормалното функциониране на вътрешния пазар, като сближи законовите, подзаконовите и административните разпоредби на

държавите членки по отношение на изискванията за достъпност за определени продукти и услуги.

Изменение 61

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Глави I, II—V и VII се прилагат за следните продукти:

Изменение

1. Глави I, II—V и VII се прилагат за следните продукти, **пуснати на пазара на Съюза след... [датата на прилагане на настоящата директива]**:

Изменение 62

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) компютърен хардуер и компютърни операционни системи с общо предназначение;

Изменение

а) компютърен хардуер и **техните вградени** компютърни операционни системи с общо предназначение, **предназначени за използване от потребители**;

Изменение 63

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – буква б) – подточка iii а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iiiа) терминали за плащане;

Изменение 64

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) потребителско крайно оборудване **с авангардни възможности за**

Изменение

в) потребителско крайно оборудване, използвано във връзка с услуги за

компютърна обработка, използвано във връзка с услуги за телефония;

телефония;

Изменение 65

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) потребителско крайно оборудване **с авангардни възможности за компютърна обработка**, използвано във връзка с аудио-визуални медийни услуги.

Изменение

г) потребителско крайно оборудване, използвано във връзка с аудио-визуални медийни услуги.

Изменение 66

Предложение за директива

Член 1 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) четци за електронни книги.

Изменение 67

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. **Глави I, II—V и VII** се прилагат за следните услуги:

Изменение

2. **Без да се засягат разпоредбите на член 27, глави I, II—V и VII** се прилагат за следните услуги, **предоставени след ... [датата на прилагане на настоящата директива]:**

Изменение 68

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 – буква -а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-а) операционни системи, когато те не са включени в компютърния хардуер и се предоставят на потребителите като нематериално имущество;

Изменение 69

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) услуги за телефония и свързаното с тях потребителско крайно оборудване с авангардни възможности за компютърна обработка;

а) услуги за телефония и свързаното с тях потребителско крайно оборудване;

Изменение 70

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 - буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) аудио-визуални медийни услуги и свързаното с тях потребителско оборудване с авангардни възможности за компютърна обработка;

б) уебсайтовете и базираните на мобилни устройства услуги на аудио-визуалните медийни услуги;

Изменения 235, 236, 237, 238, 239 и 253

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) услуги за въздушен, автобусен, железопътен и воден транспорт на пътници;

Изменение

(в) услуги за въздушен, автобусен, железопътен и воден транспорт на пътници, **мобилност и техните интермодални връзки, включително обществен градски транспорт, като например метро, железопътен транспорт, трамвайни, тролейбусни и автобусни системи, що се отнася до:**

i) терминали на самообслужване, намиращи се на територията на Съюза, включително автомати за продажба на билети, платежни терминали и автомати за регистрация на пътници;

ii) уебсайтове, услуги, базирани на мобилни устройства, терминали за интелигентно издаване на билети и информация в реално време;

iii) превозни средства, свързаната с тях инфраструктура и архитектурна среда, включително достъп без изкачване по стъпала на всички обществени гари;

iv) таксиметрови услуги и услуги за автомобили под наем, които разполагат с подходящ дял от приспособени моторни превозни средства.

Изменение 71

**Предложение за директива
Член 1 - параграф 2 – буква г**

Текст, предложен от Комисията

г) **банкови** услуги;

Изменение

г) **потребителски банкови** услуги;

Изменение 72

**Предложение за директива
Член 1 – параграф 2 – буква д**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) електронни книги;

д) електронни книги **и свързано оборудване, използвано при предоставянето на тези услуги, предоставяни от доставчика на услуги и достъп до него;**

Изменение 240

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еа) туристически услуги, включително предоставянето на настаняване и кетъринг услуги.

Изменение 73

Предложение за директива

Член 1 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) публични договори и концесии, които са обект на Директива 2014/23/ЕС⁴², **Директива 2014/24/ЕС и Директива 2014/25/ЕС;**

а) публични договори и концесии, които са обект на Директива 2014/23/ЕС, **изготвени или предоставени след ... [датата на прилагане на настоящата директива];**

⁴² Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на договори за концесия (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 1).

Изменение 74

Предложение за директива

Член 1 – параграф 3 – буква б

б) подготовката и изпълнението на програми по Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета **за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство**;

⁴³ Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320).

⁴⁴ Регламент (ЕС) № 1304/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския социален фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1081/2006 на Съвета.

б) подготовката и изпълнението на програми по Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета, **приети или приложени след ... [датата на прилагане на настоящата директива]**;

⁴³ Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 320).

⁴⁴ Регламент № 1304/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския социален фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1081/2006 на Съвета (**ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 470**).

Изменение 75

Предложение за директива

Член 1 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) **тръжни процедури** за обществени услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт съгласно Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета;⁴⁵

⁴⁵ Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 г. относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 1191/69 и (ЕИО) № 1107/70 на Съвета (ОВ L 315, 3.12.2007 г., стр. 1).

Изменение

в) **договорите за обществени услуги, възложени след ... [датата на прилагането на настоящата директива], — по конкурентна тръжна процедура или пряко** — за обществени услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт съгласно Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁵;

⁴⁵ Регламент (ЕО) № 1370/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2007 г. относно обществените услуги за пътнически превоз с железопътен и автомобилен транспорт и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 1191/69 и (ЕИО) № 1107/70 на Съвета (ОВ L 315, 3.12.2007 г., стр. 1).

Изменение 76

Предложение за директива

Член 1 - параграф 3 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) транспортна инфраструктура в съответствие с Регламент (ЕС) № 1315/2013 **на Европейския парламент и на Съвета**⁴⁶.

⁴⁶ Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа (ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 1).

Изменение

г) транспортна инфраструктура в съответствие с Регламент (ЕС) № 1315/2013, **проектирана или изградена след ... [датата на прилагане на настоящата директива];**

Изменение 79

Предложение за директива Член 1 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Настоящата директива не се прилага спрямо следното съдържание на уебсайтове и приложения, основани на мобилни устройства:

а) файлови формати за офис документи, публикувани преди ... [датата на прилагане на настоящата директива];

б) онлайн карти и картографски услуги, ако основната информация е представена по достъпен цифров начин за картите, предназначени за навигационно използване;

в) съдържание на трета страна, което не е финансирано или разработено, нито се намира под контрола на стопанския субект или съответния компетентен орган;

г) съдържание на уебсайтове и приложения, основани на мобилни устройства, което означава, че те разполагат единствено със съдържание, което не се актуализира или редактира след ... [датата на прилагане на настоящата директива].

Изменение 80

Предложение за директива Член 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 1а

Изключване на микропредприятията

Настоящата директива не се прилага за микропредприятията, които произвеждат, внасят или

*разпространяват стоки и услуги,
попадащи в нейното приложно поле.*

Изменение 81

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

(1) „достъпни продукти и услуги“ **са** продукти и услуги, които са **осезаеми, използваеми и разбираеми в еднаква степен за лицата с функционални ограничения, включително** лицата с увреждания, **и останалите лица**;

Изменение

(1) „достъпни продукти и услуги“ **означава** продукти и услуги, които са **лесни за възприемане, използване, разбиране от** лицата с увреждания **и са достатъчно стабилни, за да бъдат използвани от тях**;

Изменение 82

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията

(2) „универсален дизайн“, или „дизайн за всички“, означава **проектното решение на продукти, среди, програми и услуги да бъде използваемо за всички, във възможно най-голяма степен, без необходимост от адаптиране или специално проектно решение; „универсалният дизайн“ не изключва помощните средства за конкретни групи лица с функционални ограничения, включително за лицата с увреждания, когато такива са необходими;**

Изменение

заличава се

Изменение 83

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5a) „услуга“ означава услуга съгласно определението в член 4, точка 1 от Директива 2006/123/ЕО на

*Европейския парламент и на
Съвета^{1а};*

*^{1а} Директива 2006/123/ЕО на
Европейския парламент и на Съвета
от 12 декември 2006 г. относно
услугите на вътрешния пазар
(ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36).*

Изменение 84

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 5 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*(5б) „доставчик на услуги“ означава
всяко физическо или юридическо лице,
което предлага или предоставя услуга,
насочена към пазара на Съюза;*

Изменение 85

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 16 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*(16а) „МСП“ означава малко или
средно предприятие съгласно
определението в Препоръка
2003/361/ЕО на Комисията^{1а};*

*^{1а} Препоръка 2003/361/ЕО на
Комисията от 6 май 2003 г. относно
определението за микро-, малки и
средни предприятия (ОВ L 124,
20.5.2003 г., стр. 36).*

Изменение 86

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 19

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(19) „изземване“ означава всяка мярка, целяща връщането на продукт, който вече е бил предоставен на крайния ползвател;

заличава се

Изменение 87

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 20 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(20а) „банкови услуги за потребителите“ означава услуги, които позволяват на потребителите да откриват и закриват разплащателни сметки за основни операции в Съюза по смисъла на Директива 2014/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета^{1а};

^{1а} Директива 2014/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно съпоставимостта на таксите по платежните сметки, прехвърлянето на платежни сметки и достъпа до платежни сметки за основни операции (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 214).

Изменение 88

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 21

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21) „електронна търговия“ означава онлайн продажбата на продукти и услуги.

(21) „електронна търговия“ означава онлайн продажбата на продукти и услуги от предприятия на потребители, попадащи в обхвата на Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и

на Съвета^{1а};

^{1а} Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 г. за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар (Директива за електронната търговия) (ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1).

Изменение 89

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 21 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21а) „услуги за въздушен транспорт на пътници“ означава услуги, предоставяни от въздушните превозвачи, тур операторите и на управляващите органи на летищата, както е определено в член 2, букви б) – е) от Регламент (ЕО) № 1107/2006 на Европейския парламент и на Съвета^{1а};

^{1а} Регламент (ЕО) № 1107/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. относно правата на хората с увреждания и на хората с ограничена подвижност при пътувания с въздушен транспорт (ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 1).

Изменение 90

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 21 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21б) „услуги за автобусен транспорт на пътници“ означава услуги, попадащи в обхвата на член 2,

*параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС)
№ 181/2011;*

Изменение 91

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 21 в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21в) „услуги за железопътен транспорт на пътници“ означава всички железопътни пътнически услуги, обхванати от член 2, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 1371/2007;

Изменение 92

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 21 г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21г) „услуги за воден транспорт на пътници“ означава пътническите услуги, обхванати от член 2, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1177/2010.

Изменение 337

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 21 д (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21д) „помощни технологии“ означава всеки артикул, всяка част от оборудване или система от продукти, използвани за увеличаване, запазване или подобряване на функционалните умения на лицата с функционални ограничения, включително хората с увреждания;

Изменение 93

Предложение за директива Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Следните терминали на самообслужване– терминални устройства АТМ, автомати за продажба на билети **и** автомати за регистрация на пътници, трябва да отговарят на изискванията, определени в раздел II от приложение I.

Изменение

3. Следните терминали на самообслужване — терминални устройства АТМ, автомати за продажба на билети, автомати за регистрация на пътници **и платежни терминали**, трябва да отговарят на изискванията, определени в раздел II от приложение I.

Изменение 94

Предложение за директива Член 3 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Услугите за телефония, включително услугите за връзка със службите за спешно реагиране, и свързаното с тях потребителско крайно оборудване **с авангардни възможности за компютърна обработка** трябва да отговарят на изискванията, определени в раздел III от приложение I.

Изменение

4. Услугите за телефония, включително услугите за връзка със службите за спешно реагиране, и свързаното с тях потребителско крайно оборудване трябва да отговарят на изискванията, определени в раздел III от приложение I.

Изменение 95

Предложение за директива Член 3 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. **Аудио-визуалните** медийни услуги и свързаното с тях потребителско крайно оборудване **с авангардни възможности за компютърна обработка** трябва да отговарят на изискванията, определени в раздел IV от приложение I.

Изменение

5. **Уебсайтовете и услуги, базирани на мобилни устройства на аудио-визуалните** медийни услуги, и свързаното с тях потребителско крайно оборудване трябва да отговарят на изискванията, определени в раздел IV от приложение I.

Изменение 244

Предложение за директива Член 3 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Услугите за въздушен, автобусен, железопътен и **воден** пътнически превоз, **услугите, базирани** на мобилни устройства, терминалите за интелигентно издаване на билети и за информация в реално време и терминалите на самообслужване, **автоматите за продажба на билети и** автоматите за регистрация на пътници, използвани за предоставянето на услуги за пътнически превоз, **трябва да** отговарят на **съответните изисквания**, определени в раздел V от приложение I.

Изменение

6. Услугите за въздушен, **градски, междуградски или междуселищен** автобусен **транспорт**, услуги за железопътен, **морски и интермодален** пътнически превоз, **включително услуги, свързани с градския транспорт, мобилността и архитектурната среда, уебсайтовете, базираните** на мобилни устройства **услуги**, терминалите за интелигентно издаване на билети и за информация в реално време и терминалите на самообслужване, **като например платежни машини, автоматите за регистрация на пътници, използвани за предоставянето на услуги за пътнически превоз, услугите, свързани с туризма, наред с другото, услуги по настаняване и кетъринг услуги,** отговарят на **изискванията**, определени в раздел V от приложение I, **само ако тези изисквания не са вече обхванати от следните специфични законодателни актове: по отношение на железопътния превоз Регламент (ЕО) № 1371/2007, Регламент (ЕС) № 1300/2014 и Регламент (ЕС) № 454/2011, по отношение на автобусния транспорт Регламент (ЕС) № 181/2011, по отношение на морския транспорт и транспорта по вътрешни водни пътища Регламент (ЕС) № 1177/2010, и по отношение на въздушния транспорт Регламент (ЕО) № 1107/2006.**

Изменение 97

Предложение за директива Член 3 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Банковите услуги, уебсайтовете, базираните на мобилни устройства банкови услуги, терминалите на самообслужване, включително терминалните устройства АТМ, използвани за предоставянето на банкови услуги, трябва да отговарят на изискванията, определени в раздел VI от приложение I.

Изменение

7. Банковите услуги, уебсайтовете, базираните на мобилни устройства банкови услуги, терминалите на самообслужване, включително **платежните терминали и** терминалните устройства АТМ, използвани за предоставянето на **тези** банкови услуги, трябва да отговарят на изискванията, определени в раздел VI от приложение I.

Изменение 98

Предложение за директива

Член 3 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Електронните книги трябва да отговарят на изискванията, определени в раздел VII от приложение I.

Изменение

8. Електронните книги **и свързаното оборудване** трябва да отговарят на изискванията, определени в раздел VII от приложение I.

Изменение 224

Предложение за директива

Член 3 – параграф 10

Текст, предложен от Комисията

10. Държавите членки **могат да решат — с оглед на националните условия** — че архитектурната среда, използвана от клиентите на услуги за пътнически превоз, включително средата, управлявана от доставчиците на услугата и от операторите на инфраструктурата, както и архитектурната среда, използвана от клиентите на банкови услуги и центрове за обслужване на клиенти, както и на магазини в рамките на дейността на телефонни оператори, **трябва също да** отговарят на изискванията за достъпност от приложение I, **раздел X**, с

Изменение

10. Държавите членки **гарантират**, че архитектурната среда, използвана от клиентите на услуги за пътнически превоз, включително средата, управлявана от доставчиците на услугата и от операторите на инфраструктурата, както и архитектурната среда, използвана от клиентите на банкови услуги **за потребители** и центрове за обслужване на клиенти, както и на магазини в рамките на дейността на телефонни оператори, отговарят на изискванията за достъпност, **посочени в раздел X** от приложение I, с цел да увеличат

цел да увеличат максимално тяхното използване от **лицата с функционални ограничения, в т.ч. лицата с увреждания**.

максимално тяхното използване от **хората с увреждания, по отношение на строителството на нова инфраструктура или на мащабни ремонти на съществуващата инфраструктура. Това се извършва, без да се засягат правните актове на Съюза и националното законодателство за закрила на национални богатства с художествена, историческа или археологическа стойност**.

Изменение 100

Предложение за директива Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки нямат право да препятстват предоставянето на пазара на тяхна територия на продукти **и услуги**, които съответстват на настоящата директива, на основания, свързани с изискванията за достъпност.

Изменение

Държавите членки нямат право да препятстват предоставянето на пазара на тяхна територия на продукти, които съответстват на настоящата директива. **Държавите членки нямат право да препятстват предоставянето на пазара на тяхна територия на услуги, които съответстват на настоящата директива.**

Изменение 101

Предложение за директива Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Когато пускат своите продукти на пазара, производителите гарантират, че те са проектирани и произведени в съответствие с приложимите изисквания за безопасност, определени в член 3.

Изменение

1. Когато пускат своите продукти на пазара, производителите гарантират, че те са проектирани и произведени в съответствие с приложимите изисквания за безопасност, определени в член 3, **освен ако тези функционални изисквания не могат да се постигнат поради факта, че адаптирането на въпросния продукт би изисквало основна промяна на основния характер на продукта или би довело до непропорционална тежест за**

съответния производител, както е предвидено в член 12.

Изменение 102

Предложение за директива

Член 5 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато съответствието на един продукт с приложимите изисквания за достъпност е доказано от такава процедура, производителите изготвят ЕС декларация за съответствие **и нанасят маркировката „СЕ“**.

Изменение

Когато съответствието на един продукт с приложимите изисквания за достъпност, **посочени в член 3**, е доказано от такава процедура **за оценяване на съответствието**, производителите изготвят ЕС декларация за съответствие, **в която ясно се посочва, че продуктът е достъпен**.

Изменение 103

Предложение за директива

Член 5 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Производителите поддържат регистър на жалбите, несъответстващите продукти **и изземванията на продукти и следят за информираността на дистрибуторите относно подобен мониторинг**.

Изменение

4. Производителите поддържат регистър на жалбите **и на** несъответстващите продукти.

Изменение 104

Предложение за директива

Член 5 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Производителите гарантират, че продуктът се придружава от инструкции **и информация за безопасност** на език, лесно разбираем за потребителите и крайните ползватели, определен от

Изменение

7. Производителите гарантират, че продуктът се придружава от инструкции на език, лесно разбираем за потребителите и крайните ползватели, определен от съответната държава

Изменение 105

Предложение за директива Член 5 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Производителите, които считат или имат основание да считат, че даден продукт, който са пуснали на пазара, не съответства на настоящата директива, незабавно предприемат необходимите корективни мерки, за да приведат продукта в съответствие, да го изтеглят **или да го изземат**, ако това е целесъобразно. Освен това, когато продуктът **крие риск, свързан с достъпността**, производителите незабавно информират за това компетентните национални органи на държавите членки, в които са предоставили продукта на пазара, като предоставят подробни данни, по-специално за несъответствието и за евентуално предприетите корективни мерки.

Изменение

8. Производителите, които считат или имат основание да считат, че даден продукт, който са пуснали на пазара, не съответства на настоящата директива, незабавно предприемат необходимите коригиращи мерки, за да приведат продукта в съответствие **или** да го изтеглят, ако това е целесъобразно. Освен това, когато продуктът **не отговаря на изискванията на настоящата директива**, производителите незабавно информират за това компетентните национални органи на държавите членки, в които са предоставили продукта на пазара, като предоставят подробни данни, по-специално за несъответствието и за евентуално предприетите коригиращи мерки.

Изменение 106

Предложение за директива Член 5 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. При обосновано искане от компетентен национален орган производителите му предоставят цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на продукта, на език, който е лесно разбираем за него. По искане на органа те си сътрудничат с него при всяко действие, предприето за **отстраняване на рисковете, свързани с продукти, които са пуснали на пазара, и за гарантиране на съответствието с изискванията**,

Изменение

9. При искане от компетентен национален орган производителите му предоставят цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на продукта, на език, който е лесно разбираем за него. По искане на тези органи те си сътрудничат с тях при всяко действие, предприето за гарантиране на съответствието с **настоящата директива**.

посочени в член 3.

Изменение 107

Предложение за директива

Член 6 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) при **обосновано** искане от страна на компетентен национален орган да предостави на този орган цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на даден продукт;

Изменение

а) при искане от страна на компетентен национален орган да предостави на този орган цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на даден продукт;

Изменение 108

Предложение за директива

Член 6 – параграф 2 - буква б

Текст, предложен от Комисията

б) по тяхно искане да си сътрудничи с компетентните национални органи при всяко действие, предприето за **отстраняване на рисковете, свързани с** продукти, обхванати от полученото от него пълномощно.

Изменение

б) по тяхно искане да си сътрудничи с компетентните национални органи при всяко действие, предприето за **гарантиране на съответствието с настоящата директива на** продукти, обхванати от полученото от него пълномощно.

Изменение 109

Предложение за директива

Член 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Преди да пуснат един продукт на пазара, вносителите гарантират, че процедурата за оценяване на съответствието, определена в приложение II, е проведена от производителя. Те гарантират, че производителят е изготвил техническата документация, изисквана в посоченото приложение, че **на продукта е нанесена маркировката „СЕ“ и че той се**

Изменение

2. Преди да пуснат един продукт на пазара, вносителите гарантират, че процедурата за оценяване на съответствието, определена в приложение II, е проведена от производителя. Те гарантират, че производителят е изготвил техническата документация, изисквана в посоченото приложение, че **продуктът се** придружава от необходимите

придружава от необходимите документи, както и че производителят е изпълнил изискванията, посочени в член 5, параграфи 5 и 6.

документи, както и че производителят е изпълнил изискванията, посочени в член 5, параграфи 5 и 6.

Изменение 110

Предложение за директива Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато вносител счита или има основание да счита, че даден продукт не съответства на изискванията за достъпност, посочени в член 3, той не пуска продукта на пазара, докато не бъде приведен в съответствие. Освен това, когато продуктът **представлява риск**, вносителът информира за това производителя и органите за надзор на пазара.

Изменение

3. Когато вносител счита или има основание да счита, че даден продукт не съответства на изискванията за достъпност, посочени в член 3, той не пуска продукта на пазара, докато не бъде приведен в съответствие. Освен това, когато продуктът **не отговаря на изискванията на настоящата директива**, вносителът информира за това производителя и органите за надзор на пазара.

Изменение 111

Предложение за директива Член 7 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Вносителите гарантират, че продуктът се придружава от инструкции **и информация за безопасност** на език, лесно разбираем за потребителите и другите крайни ползватели, определен от съответната държава членка.

Изменение

5. Производителите гарантират, че продуктът се придружава от инструкции на език, лесно разбираем за потребителите и крайните ползватели, определен от съответната държава членка.

Изменение 112

Предложение за директива Член 7 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Вносителите поддържат регистър на жалбите, несъответстващите продукти **и изземванията на продукти**

Изменение

7. Производителите поддържат регистър на жалбите **и на**

и следят за информираността на дистрибуторите относно подобни мерки.

несъответстващите продукти.

Изменение 113

Предложение за директива Член 7 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Вносителите, които считат или имат основание да считат, че продукт, който са пуснали на пазара, не съответства на **изискванията, посочени в член 3**, незабавно предприемат необходимите корективни мерки, за да приведат продукта в съответствие, да го изтеглят **или да го изземат**, ако това е целесъобразно. Освен това, когато продуктът **представлява риск**, вносителите незабавно информират за това компетентните национални органи на държавата членка, в която предоставят продукта, като съобщават данни, по-специално за несъответствието и за евентуално предприетите корективни мерки.

Изменение

8. Производителите, които считат или имат основание да считат, че даден продукт, който са пуснали на пазара, не съответства на **настоящата директива**, незабавно предприемат необходимите коригиращи мерки, за да приведат продукта в съответствие **или** да го изтеглят, ако това е целесъобразно. Освен това, когато продуктът **не е в съответствие с настоящата директива**, вносителите незабавно информират за това компетентните национални органи на държавата членка, в която предоставят продукта, като съобщават данни, по-специално за несъответствието и за евентуално предприетите коригиращи мерки.

Изменение 114

Предложение за директива Член 7 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията

9. При обосновано искане от компетентен национален орган вносителите му предоставят цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на даден продукт, на език, лесно разбираем за него. По искане на органа те си сътрудничат с него при всяко действие, предприето **за отстраняване на рисковете, свързани с** продукти, които са пуснали на пазара.

Изменение

9. При искане от компетентен национален орган вносителите му предоставят цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на даден продукт, на език, лесно разбираем за него. По искане на органа те си сътрудничат с него при всяко действие, предприето **за гарантиране на съответствието на** продукти, които са пуснали на пазара, **с изискванията за достъпност, посочени в член 3**.

Изменение 115

Предложение за директива Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Преди да предоставят даден продукт на пазара, дистрибуторите проверяват дали **на него е нанесена маркировката „СЕ“** и дали е придружен от необходимите документи и от инструкции **и информация за безопасност** на език, който е лесно разбираем за потребителите и другите крайни ползватели в държавата членка, в която продуктът ще бъде предоставен на пазара, и че производителят и вносителят са изпълнили изискванията, определени в член 5, параграфи 5 и 6 и в член 7, параграф 4.

Изменение

2. Преди да предоставят даден продукт на пазара, дистрибуторите проверяват дали **продуктът е в съответствие с настоящата директива** и дали е придружен от необходимите документи и от инструкции на език, който е лесно разбираем за потребителите и другите крайни ползватели в държавата членка, в която продуктът ще бъде предоставен на пазара, и дали производителят и вносителят са изпълнили изискванията, определени в член 5, параграфи 5 и 6 и в член 7, параграф 4.

Изменение 116

Предложение за директива Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато дистрибутор счита или има основание да счита, че даден продукт не съответства на изискванията за достъпност, посочени в член 3, той не пуска продукта на пазара, докато не бъде приведен в съответствие. Освен това, когато продуктът **представлява риск**, дистрибуторът информира за това производителя и органите за надзор на пазара.

Изменение

3. Когато дистрибутор счита или има основание да счита, че даден продукт не съответства на изискванията за достъпност, посочени в член 3, той не пуска продукта на пазара, докато не бъде приведен в съответствие. Освен това, когато продуктът **не е в съответствие с настоящата директива**, дистрибуторът информира за това производителя и органите за надзор на пазара.

Изменение 117

Предложение за директива Член 8 – параграф 5

5. Дистрибуторите, които считат или имат основание да считат, че продукт, който са предоставили на пазара, не е в съответствие с настоящата директива, гарантират, че са предприели необходимите корективни мерки за привеждане на продукта в съответствие, за неговото изтегляне **или изземване**, ако това е целесъобразно. Освен това, когато продуктът **представлява риск**, дистрибуторите информират незабавно за това компетентните национални органи на държавата членка, в която предоставят продукта, като съобщават данни, по-специално за несъответствието и за евентуално предприетите корективни мерки.

5. Дистрибуторите, които считат или имат основание да считат, че продукт, който са предоставили на пазара, не е в съответствие с настоящата директива, гарантират, че са предприели необходимите коригиращи мерки за привеждане на продукта в съответствие **или** за неговото изтегляне, ако това е целесъобразно. Освен това, когато продуктът **не е в съответствие с настоящата директива**, дистрибуторите информират незабавно за това компетентните национални органи на държавата членка, в която предоставят продукта, като съобщават данни, по-специално за несъответствието и за евентуално предприетите коригиращи мерки.

Изменение 118

Предложение за директива Член 8 – параграф 6

6. При **обосновано** искане от компетентен национален орган дистрибуторите му предоставят цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на даден продукт. По искане на органа те си сътрудничат с него при всяко действие, предприето **за отстраняване на рисковете, свързани с продукти, които са предоставили на пазара**.

6. При искане от компетентен национален орган дистрибуторите му предоставят цялата информация и документация, необходима за доказване на съответствието на даден продукт. По искане на органа те си сътрудничат с него при всяко действие, предприето **за гарантиране на съответствието на продукти, които са предоставили на пазара, с изискванията за достъпност, посочени в член 3**.

Изменение 119

Предложение за директива Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Стопанските субекти трябва да могат да предоставят информацията, посочена в параграф 1, в продължение **на 10 години**, след като продуктът им е бил доставен, **и в продължение на 10 години**, след като те са доставили продукта.

Изменение

2. Стопанските субекти трябва да могат да предоставят информацията, посочена в параграф 1, в продължение **на определен период от време, който е най-малко пет години**, след като продуктът им е бил доставен **или** след като те са доставили продукта.

Изменение 120

Предложение за директива Член 10 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 23а за допълване на настоящата директивата, за да уточни какъв е периодът, посочен в параграф 2 от настоящия член. Този период от време е пропорционален на жизнения цикъл на съответния продукт.

Изменение 121

Предложение за директива Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Доставчиците на услуги изготвят необходимата информация в съответствие с приложение III, с която се обяснява по какъв начин **услугите** изпълняват изискванията за достъпност, посочени в член 3. Информацията се предоставя на обществеността **в писмен и устен вид, включително** по начин, който е достъпен **за лицата с функционални ограничения и** за лицата с увреждания. Доставчиците на услуги съхраняват тази информация за срока на

2. Доставчиците на услуги изготвят необходимата информация в съответствие с приложение III, с която се обяснява по какъв начин **техните услуги** изпълняват изискванията за достъпност, посочени в член 3. Информацията се предоставя на обществеността по начин, който е достъпен за лицата с увреждания. Доставчиците на услуги съхраняват тази информация за срока на предоставяне на услугата.

предоставяне на услугата.

Изменение 122

Предложение за директива Член 11 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. При получаване на **мотивирано** искане от компетентен орган доставчиците на услуги му предоставят цялата информация, необходима за доказване на съответствието на услугата с изискванията за достъпност, посочени в член 3. По искане на тези органи те си сътрудничат с тях при всяко действие, предприето с цел привеждане на услугата в съответствие с посочените изисквания.

Изменение

4. При получаване на искане от компетентен орган доставчиците на услуги му предоставят цялата информация, необходима за доказване на съответствието на услугата с изискванията за достъпност, посочени в член 3. По искане на тези органи те си сътрудничат с тях при всяко действие, предприето с цел привеждане на услугата в съответствие с посочените изисквания.

Изменение 339

Предложение за директива Член 12 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) очакваните разходи и ползи за стопанските субекти спрямо очакваните ползи за лицата с увреждания, като се отчита честотата и продължителността на използване на конкретния продукт или конкретната услуга.

Изменение

б) очакваните **допълнителни** разходи и ползи за стопанските субекти спрямо очакваните ползи за **лицата с функционални ограничения, включително** лицата с увреждания, като се отчита честотата и продължителността на използване на конкретния продукт или конкретната услуга.

Изменение 123

Предложение за директива Член 12 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Тежестта не се счита за прекомерна, когато е компенсирана чрез финансиране от източници, различни от

Изменение

4. Тежестта не се счита за прекомерна, когато е компенсирана чрез финансиране от източници, различни от

собствени средства на стопанския субект, независимо дали публични или частни.

собствени средства на стопанския субект, **които са предоставени за целите на подобряване на достъпността**, независимо дали публични или частни.

Изменение 124

Предложение за директива

Член 12 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. **Оценката** доколко съответствието с изискванията за достъпност по отношение на продукти или услуги води до основно изменение или прекомерна тежест се извършва от стопанския субект.

Изменение

5. **Първоначалната оценка** доколко съответствието с изискванията за достъпност по отношение на продукти или услуги води до основно изменение или прекомерна тежест, се извършва от стопанския субект.

Изменение 230

Предложение за директива

Член 12 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 23а за допълване на параграф 3 от настоящия член чрез допълнително определяне на критерии, които трябва да се вземат предвид за всички продукти и услуги, обхванати от настоящата директива, когато се определя дали тежестта трябва да се разглежда като непропорционална, без да променя тези критерии.

При допълнителното уточняване на тези критерии Комисията взема предвид не само потенциалните ползи за хората с увреждания, но също и за хората с функционални ограничения.

Комисията приема първия такъв делегиран акт, който обхваща всички продукти и услуги, които попадат в приложното поле на настоящата директива, в срок до ... [една година

след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Изменение 126

Предложение за директива

Член 12 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Когато стопанските субекти са използвали изключението, предвидено в параграфи 1—5, за конкретен продукт или услуга, те уведомяват съответния орган за надзор на пазара на държавата членка, на чийто пазар се пуска или предоставя продуктът или услугата. **Уведомленията включват оценката**, посочена в параграф 3. **Микропредприятията са освободени** от това изискване за уведомяване, но трябва да могат да представят при поискване съответната документация от съответния орган за надзор на пазара.

Изменение

6. Когато стопанските субекти са използвали изключението, предвидено в параграфи 1—5, за конкретен продукт или услуга, те уведомяват съответния орган за надзор на пазара на държавата членка, на чийто пазар се пуска или предоставя продуктът или услугата. **Оценката**, посочена в параграф 3, се представя на органа за надзор на пазара при искане от негова страна. Микропредприятията са освободени от това изискване за уведомяване, но трябва да могат да представят при поискване съответната документация от съответния орган за надзор на пазара

Изменение 127

Предложение за директива

Член 12 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6а. Комисията приема актове за изпълнение за създаване на образец за нотификация за целите на параграф 6 от настоящия член. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 24, параграф 1а. Комисията приема първия такъв делегиран акт до [две години от датата на влизане в сила на настоящата директива].

Изменение 128

Предложение за директива Член 12 – параграф 6 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6б. Установява се структуриран диалог между съответните заинтересовани страни, включително лицата с увреждания и техните представителни организации и органите за надзор на пазара, за да се гарантира, че са установени подходящи принципи за оценка на изключенията и че те са съгласувани.

Изменение 129

Предложение за директива Член 12 – параграф 6 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6в. Държавите членки се насърчават да предоставят стимули и насоки за микропредприятията, за да се улесни прилагането на настоящата директива. Процедурите и насоките се разработват след консултации със съответните заинтересовани страни, включително лицата с увреждания и техните представителни организации.

Изменение 130

Предложение за директива Глава IV – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Хармонизирани стандарти, **общи** технически спецификации и съответствие на продукти и услуги

Хармонизирани стандарти, технически спецификации и съответствие на продукти и услуги

Изменение 131

Предложение за директива Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

За продуктите и услугите, които съответстват на хармонизирани стандарти или на части от хармонизирани стандарти, чиито данни са публикувани в Официален вестник на Европейския съюз, се счита, че съответстват на изискванията за достъпност, посочени в член 3 **и** обхванати от тези стандарти или части от стандарти.

Изменение

1. За продуктите и услугите, които съответстват на хармонизирани стандарти или на части от хармонизирани стандарти, чиито данни са публикувани в Официален вестник на Европейския съюз, се счита, че съответстват на изискванията за достъпност, **посочени в член 3, които са** обхванати от тези стандарти или части от стандарти.

Изменение 132

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Комисията, в съответствие с член 10 от Регламент (ЕС) № 1025/2012, изисква от една или от няколко европейски организации по стандартизация да изготвят хармонизирани стандарти за всяко от изискванията за достъпност, посочени в член 3. Комисията приема тези искания до... [две години от датата на влизане в сила на настоящата директива].

Изменение 133

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Комисията може да приеме актове за изпълнение за определяне на технически спецификации, които да отговарят на изискванията за

*достъпност, посочени в член 3.
Независимо от това тя прави това,
единствено ако са изпълнени
следните условия:*

*а) данните на хармонизирани
стандарты не са публикувани в
Официален вестник на Европейския
съюз в съответствие с Регламент
(ЕС) № 1025/2012;*

*б) Комисията е приела искане,
посочено в параграф 2 от настоящия
член; както и*

*в) Комисията отбелязва
неоправданите забавяния в
процедурата по стандартизация.*

*Преди Комисията да приеме
актовете за изпълнение, посочени в
първа алинея, тя се консултира със
съответните заинтересовани
страни, включително
представителни организации на хора
с увреждания.*

*Тези актове за изпълнение се приемат
в съответствие с процедурата по
разглеждане, посочена в член 24,
параграф 2 от настоящата
директива.*

Изменение 134

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*1в. При липса на публикуване на
позовавания на хармонизираните
стандарты, посочени в параграф 1 от
настоящия член, в Официален
вестник на Европейския съюз,
продуктите и услугите, които
отговарят на техническите
спецификации, посочени в параграф 1б
от настоящия член, или на части от
тях, се считат, че съответстват на
изискванията за достъпност,
посочени в член 3, които са обхванати*

*от тези технически спецификации
или части от тях.*

Изменение 135

Предложение за директива

Член 14

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 14

заличава се

Общи технически спецификации

1. Когато данните на хармонизирани стандарти не са публикувани в Официален вестник на Европейския съюз в съответствие с Регламент (ЕС) № 1025/2012 и когато с оглед на хармонизирането на пазара са необходими допълнителни данни относно изискванията за достъпност за определени продукти и услуги, Комисията може да приеме актове за изпълнение за определяне на общи технически спецификации („ОТС“) за изискванията за достъпност, определени в приложение I към настоящата директива. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 24, параграф 2 от настоящата директива.

2. За продуктите и услугите, които съответстват на ОТС, посочени в параграф 1, или на части от тях, се счита, че съответстват на изискванията за достъпност, посочени в член 3 и обхванати от съответните ОТС или части от тях.

Изменение 136

Предложение за директива

Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. ЕС декларацията за съответствие се съставя по образца, определен в приложение III към Решение № 768/2008/ЕО. Тя съдържа елементите, определени в приложение II към настоящата директива, и се актуализира редовно. При изискванията относно техническата документация трябва да се избягва налагането на прекомерна тежест за **микро-**, малките и средните предприятия. Декларацията за съответствие се превежда на езика или езиците, изисквани от държавата членка, на чийто пазар се пуска или предоставя продуктът.

Изменение

2. ЕС декларацията за съответствие се съставя по образца, определен в приложение III към Решение № 768/2008/ЕО. Тя съдържа елементите, определени в приложение II към настоящата директива, и се актуализира редовно. При изискванията относно техническата документация трябва да се избягва налагането на прекомерна тежест за малките и средните предприятия. Декларацията за съответствие се превежда на езика или езиците, изисквани от държавата членка, на чийто пазар се пуска или предоставя продуктът.

Изменение 137

Предложение за директива Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато продукт е обект на повече от един акт на Съюза, който изисква ЕС декларация за съответствие, се изготвя **само една ЕС декларация за съответствие** по отношение на всички такива актове на Съюза. В тази декларация се посочват съответните актове, включително данните за публикуването им.

Изменение

3. Когато продукт е обект на повече от един акт на Съюза, който изисква ЕС декларация за съответствие, се изготвя **декларацията за съответствие на ЕС** по отношение на всички такива актове на Съюза. В тази декларация се посочват съответните актове, включително данните за публикуването им.

Изменение 138

Предложение за директива Член 15 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. В допълнение към декларацията за съответствие производителят посочва върху опаковката ефективната от гледна точка на разходите, ясна и точна информация

*за потребителите, че продуктът
включва характеристики по
отношение на достъпността.*

Изменение 139

Предложение за директива Член 16

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 16

заличава се

**Основни принципи на маркировката
„СЕ“ за продукти**

**За маркировката „СЕ“ се прилагат
основните принципи, определени в
член 30 от Регламент (ЕО)
№ 765/2008.**

Изменение 140

Предложение за директива Член -17 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член -17

Национална база данни

**Всяка държава членка създава
обществено достъпна база данни, в
която са регистрирани недостъпните
продукти. Потребителите следва да
могат да правят справки и да
съхраняват информацията относно
недостъпните продукти. Държавите
членки предприемат необходимите
мерки, за да информират
потребителите или другите
заинтересовани страни относно
възможността за подаване на жалби.
Следва да се предвиди интерактивна
система между националните бази
данни, евентуално под
отговорността на Комисията или на
съответните представителни
организации, така че информацията
за недостъпните продукти да може**

да се разпространява в целия Съюз.

Изменение 141

Предложение за директива

Член 18 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че на обществеността е известно кои са националните органи за надзор на пазара и тя е запозната със съществуването и отговорностите им. При поискване тези органи предоставят информация в достъпни формати.

Изменение

Държавите членки гарантират, че на обществеността е известно кои са националните органи за надзор на пазара и тя е запозната със съществуването и отговорностите им. При поискване **от заинтересованата общественост тези органи** предоставят информация в достъпни формати **за работата си и решенията, които те са взели.**

Изменение 142

Предложение за директива

Член 19 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Когато органите за надзор на пазара на държава членка предприемат действие съгласно член 20 от Регламент (ЕО) № 765/2008 или когато имат основателна причина да считат, че даден продукт, който попада в приложното поле на настоящата директива, **представлява риск във връзка с аспектите на достъпността, обхванати в** настоящата директива, те извършат оценка на съответния продукт, която обхваща всички изисквания, определени в настоящата директива. Съответните стопански субекти оказват пълно сътрудничество на органите за надзор на пазара.

Изменение

Когато органите за надзор на пазара на държава членка предприемат действие съгласно член 20 от Регламент (ЕО) № 765/2008 или когато имат основателна причина да считат, че даден продукт, който попада в приложното поле на настоящата директива, **не е в съответствие с** настоящата директива, те извършат оценка на съответния продукт, която обхваща всички **съответни** изисквания, определени в настоящата директива. Съответните стопански субекти оказват пълно сътрудничество на органите за надзор на пазара.

Изменение 143

Предложение за директива

Член 19 – параграф 1 – алинея 2

Когато в процеса на тази оценка органите за надзор на пазара открият, че за продукта не са спазени изискванията, определени в настоящата директива, те без забавяне изискват от съответния стопански субект да предприеме необходимите корективни действия, за да приведе продукта в съответствие с тези изисквания, да го изтегли от пазара, **или да го иззме** в разумен срок, **съразмерен с естеството на риска и определен от тях.**

Когато в процеса на тази оценка органите за надзор на пазара открият, че за продукта не са спазени изискванията, определени в настоящата директива, те без забавяне изискват от съответния стопански субект да предприеме всички необходими коригиращи действия, за да приведе продукта в съответствие с тези изисквания. **Ако съответният стопански субект не предприеме адекватни коригиращи действия, органите за надзор на пазара изискват от този стопански субект да го изтегли от пазара в разумен срок.**

Изменение 144

Предложение за директива Член 19 – параграф 4

4. Когато съответният стопански субект не предприеме подходящи корективни действия в посочения в параграф 1, втора алинея срок, органите за надзор на пазара предприемат всички подходящи временни мерки, за да забранят или ограничат предоставянето на продукта на националния им пазар, за изтеглянето на продукта от този пазар **или за неговото изземване.** Органите за надзор на пазара незабавно информират Комисията и другите държави членки за тези мерки.

4. Когато съответният стопански субект не предприеме подходящи коригиращи действия в посочения в параграф 1, втора алинея срок, органите за надзор на пазара предприемат всички подходящи временни мерки, за да забранят или ограничат предоставянето на продукта на националния им пазар, за изтеглянето на продукта от този пазар. Органите за надзор на пазара незабавно информират Комисията и другите държави членки за тези мерки.

Изменение 145

Предложение за директива Член 19 – параграф 5 – уводна част

5. Информацията, посочена в параграф 4, включва всички налични

5. Информацията, посочена в параграф 4, включва всички налични

данни, по-специално данните, необходими за идентифицирането на несъответстващия продукт, неговия произход, естеството на предполагаемото несъответствие **и съпътстващия го риск**, естеството и продължителността на предприетите национални мерки и аргументите, изложени от съответния стопански субект. По-специално органите за надзор на пазара посочват дали несъответствието се дължи на което и да било от следните:

данни, по-специално данните, необходими за идентифицирането на несъответстващия продукт, неговия произход, естеството на предполагаемото несъответствие, естеството и продължителността на предприетите национални мерки и аргументите, изложени от съответния стопански субект. По-специално органите за надзор на пазара посочват дали несъответствието се дължи на което и да било от следните:

Изменение 146

Предложение за директива

Член 19 — параграф 5 — буква а

Текст, предложен от Комисията

а) неизпълнение от страна на продукта на **изискванията във връзка с изискванията**, определени в член 3 **от настоящата директива**, или

Изменение

а) неизпълнение от страна на продукта на **съответните изисквания**, определени в член 3, или

Изменение 147

Предложение за директива

Член 19 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Държавите членки гарантират, че по отношение на съответния продукт са предприети без забавяне подходящи ограничителни мерки като изтегляне на продукта от техния пазар.

Изменение

8. Държавите членки гарантират, че по отношение на съответния продукт са предприети без забавяне подходящи **и пропорционални** ограничителни мерки като изтегляне на продукта от техния пазар.

Изменение 148

Предложение за директива

Член 20 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Когато при приключването на

Изменение

Когато при приключването на

процедурата, предвидена в член 19, параграфи 3 и 4, срещу дадена мярка на държава членка са повдигнати възражения, или когато Комисията **прецени**, че национална мярка противоречи на законодателството на Съюза, Комисията без забавяне започва консултации с държавите членки и със съответния(те) стопански субект(и) и оценява националната мярка. Въз основа на резултатите от тази оценка Комисията взема решение дали националната мярка е оправдана или не.

процедурата, предвидена в член 19, параграфи 3 и 4, срещу дадена мярка на държава членка са повдигнати възражения, или когато Комисията **има солидни доказателства да предположи**, че национална мярка противоречи на законодателството на Съюза, Комисията без забавяне започва консултации с държавите членки и със съответния(те) стопански субект(и) и оценява националната мярка. Въз основа на резултатите от тази оценка Комисията взема решение дали националната мярка е оправдана или не.

Изменение 149

Предложение за директива Член 20 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 20а

Работна група

1. Комисията създава работна група.

Тази работна група е съставена от представители на националните органи за надзор на пазара и на съответните заинтересовани страни, включително лицата с увреждания и техните представителни организации.

2. Работната група изпълнява следните задачи:

- а) улеснява обмена на информация и на най-добри практики между органите за надзор на пазара;**
- б) осигурява последователност в прилагането на изискванията за достъпност, посочени в член 3;**
- в) изразява становище относно изключенията от изискванията, посочени в член 3 в случаите, счети за необходими след получаване на искането от страна на Комисията.**

Изменение 151

Предложение за директива

Член 21 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) при определянето на изискванията за достъпност, свързани със социалните и качествените критерии, определени от компетентните органи при тържествени процедури за услуги за шосеен и железопътен пътнически превоз съгласно Регламент (ЕО) № 1370/;

заличава се

Изменения 247 и 281

Предложение за директива

Член 21 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) когато е приложимо, към всеки съответен законодателен акт на Съюза или към разпоредбите в законодателството на Съюза, отнасящи се до достъпността за хората с увреждания.

Изменения 282

Предложение за директива

Член 21 – параграф 1 – буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) когато Съюзът съфинансира проекти за безпрепятствена достъпна транспортна и телекомуникационна инфраструктура по линия на МСЕ, структурните фондове или ЕФСИ, проектите, които подкрепят или включват компоненти за достъпност, трябва да се определят като приоритетни.

Изменение 152

Предложение за директива Член 22 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Изискванията за достъпност, посочени в член 21, се прилагат дотолкова, доколкото не налагат прекомерна тежест на компетентните органи за целите на настоящия член.

Изменение

1. Изискванията за достъпност, посочени в член 21, се прилагат дотолкова, доколкото не налагат прекомерна тежест на компетентните органи **или на операторите, сключили договор с тях**, за целите на настоящия член.

Изменения 226 и 257

Предложение за директива Член 22 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) прогнозните разходи и ползи за съответните компетентни органи спрямо прогнозните ползи за хората с увреждания, като се отчита честотата и продължителността на използване на конкретния продукт или услуга;

Изменение

б) прогнозните разходи и ползи за съответните компетентни органи спрямо прогнозните ползи за хората с **функционални ограничения и хората с** увреждания, като се отчита честотата и продължителността на използване на конкретния продукт или услуга;

Изменение 153

Предложение за директива Член 22 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Оценката** дали съответствието с изискванията за достъпност, посочени в член 21, налага прекомерна тежест се извършва от съответните компетентни органи.

Изменение

3. **Първоначалната оценка** дали съответствието с изискванията за достъпност, посочени в член 21, налага прекомерна тежест се извършва от съответните компетентни органи.

Изменение 231

Предложение за директива Член 22 – параграф 3 а (нов)

3а. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 23а за допълване на параграф 2 от настоящия член чрез допълнително определяне на критерии, които трябва да се вземат предвид за всички продукти и услуги, обхванати от настоящата директива, когато се определя дали тежестта трябва да се разглежда като непропорционална, без да променя тези критерии.

При допълнителното уточняване на тези критерии Комисията взема предвид не само потенциалните ползи за хората с увреждания, но също и за хората с функционални ограничения.

Комисията приема първия такъв делегиран акт, който обхваща всички продукти и услуги, които попадат в приложното поле на настоящата директива, в срок до ... [една година след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Изменение 155

Предложение за директива

Член 22 – параграф 4

4. Когато един компетентен орган е използвал изключението, предвидено в параграфи 1, 2 и 3, за конкретен продукт или услуга, той уведомява Комисията за това. **В уведомлението се включва оценката**, посочена в параграф 2.

4. Когато един компетентен орган е използвал изключението, предвидено в параграфи 1, 2 и 3, за конкретен продукт или услуга, той уведомява Комисията за това. **Оценката**, посочена в параграф 2, **се представя на органа за надзор на пазара при искане от негова страна.**

Изменение 156

Предложение за директива

Член 22 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. *Ако Комисията има основание да се съмнява в решението на съответния компетентен орган, тя може да поиска от работната група, посочена в член 20а, да провери оценката, посочена в параграф 2 от настоящия член, и да изготви становище.*

Изменение 157

Предложение за директива
Член 22 – параграф 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4б. *Комисията приема актове за изпълнение за създаване на образец за нотификация за целите на параграф 4 от настоящия член. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 24, параграф 1а. Комисията приема първия такъв делегиран акт до [две години от датата на влизане в сила на настоящата директива].*

Изменение 158

Предложение за директива
Глава VII – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ИЗПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВОМОЩИЯ И
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

ДЕЛЕГИРАНИ АКТОВЕ,
ИЗПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВОМОЩИЯ И
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Изменение 159

Предложение за директива
Член 23 а (нов)

Член 23а

Упражняване на делегирането

- 1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.**
- 2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 10, параграф 2а, член 12, параграф 5а и член 22, параграф 3а, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от ... [датата на влизане в сила на настоящата директива].**
- 3. Делегирането на правомощия, посочено в член 10, параграф 2а, член 12, параграф 5а и член 22, параграф 3а, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.**
- 4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междоинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 година.**
- 5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.**

6. Делегиран акт, приет съгласно член 10, параграф 2а, член 12, параграф 5а член 22, параграф 3а, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейския парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение 160

**Предложение за директива
Член 24 – параграф 1 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Изменение 161

**Предложение за директива
Член 25 – параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Средствата, посочени в параграф 1, включват:

2. Средствата, посочени в параграф 1, включват:

Изменение 162

**Предложение за директива
Член 25 — параграф 2 — буква а**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) **разпоредби, по силата на които** потребителят може да сезира съгласно националното право съдилищата или

а) **възможността** потребителят, който е **пряко засегнат от несъответствието на продукт или**

компетентните административни органи с цел да се обезпечи прилагането на националните разпоредби, транспониращи настоящата директива;

услуга, да може да сезира съгласно националното право съдилищата или компетентните административни органи, с цел да се обезпечи прилагането на националните разпоредби, транспониращи настоящата директива.

Изменение 163

Предложение за директива

Член 25 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) **разпоредби, по силата на които** публичните органи или частните сдружения, организации или други правни субекти, които имат законен интерес, с цел да се обезпечи прилагането на разпоредбите на настоящата директива могат да сезират съгласно националното право съдилищата или компетентните административни органи от името на потребителите, за да се гарантира прилагането на националните разпоредби, транспониращи настоящата директива.

Изменение

б) **възможността** публичните органи или частните сдружения, организации или други правни субекти, които имат законен интерес, с цел да се обезпечи прилагането на разпоредбите на настоящата директива, **да** могат да сезират съгласно националното право съдилищата или компетентните административни органи от името на потребителите, за да се гарантира прилагането на националните разпоредби, транспониращи настоящата директива. **Законният интерес би могъл да бъде представляването на потребителите, които са пряко засегнати от несъответствието на продукт или услуга;**

Изменение 164

Предложение за директива

Член 25 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) **възможността за потребителя, който е пряко засегнат от несъответствието на продукта или услугата, да използва механизъм за подаване на жалби. Този механизъм би могъл да бъде разгледан от съществуващ орган, като например националния омбудсман.**

Изменение 165

Предложение за директива Член 25 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки гарантират, преди сезирането на съдилищата или компетентните административни органи, както е посочено в параграф 1, букви а) и б), наличието на алтернативни механизми за разрешаване на спорове с цел разрешаване на всички случаи на предполагаемо несъответствие с разпоредбите на настоящата директива, които са докладвани чрез механизма за подаване на жалби, посочен в параграф 2, буква б).

Изменение 166

Предложение за директива Член 25 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Разпоредбите на настоящия член не се прилагат за договори, които са уредени от разпоредбите на Директива 2014/24/ЕС или Директива 2014/25/ЕС.

Изменение 288

Предложение за директива Член 26 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

2. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи, **но не трябва да служат като алтернатива на изпълнението от стопанските субекти на**

задължението им да направят своите продукти или услуги достъпни. Тези санкции трябва също така да бъдат придружени от ефективни коригиращи действия в случай на несъответствие от страна на стопанския субект.

Изменение 168

Предложение за директива Член 26 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Санкциите трябва да отчитат степента на несъответствие, включително броя на единиците несъответстващи продукти или услуги, както и броя на засегнатите лица.

Изменение

4. Санкциите трябва да отчитат степента на несъответствие, включително **нейната сериозност**, и броя на единиците несъответстващи продукти или услуги, както и броя на засегнатите лица.

Изменение 169

Предложение за директива Член 27 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Те започват да прилагат тези разпоредби от [... **въведете дата** — **шест** години след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Изменение

2. Те започват да прилагат тези разпоредби от ... [**пет** години след датата на влизане в сила на настоящата директива].

Изменение 170

Предложение за директива Член 27 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Без да се засягат разпоредбите на параграф 2б от настоящия член, държавите членки предвиждат преходен период от пет години след ... [шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива], през който доставчиците на услуги

могат да продължат да предоставят своите услуги, при използване на продукти, които са били законно използвани от тях за предоставянето на сходни услуги преди тази дата.

Изменение 171

Предложение за директива Член 27 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Държавите членки могат да предвидят, че терминалите на самообслужване, законно използвани от страна на доставчиците на услуги при предоставянето на услугите преди [шест години след датата на влизане в сила на настоящата директива], могат да продължат да се използват при предоставянето на подобни услуги до края на техния икономически полезен живот.

Изменение 172

Предложение за директива Член 27 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Държавите членки, които използват възможността, предвидена в член 3, параграф 10, съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат с оглед на **тази цел**, и се отчитат пред Комисията за напредъка при тяхното изпълнение.

5. По целесъобразност държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат **за целите на член 3, параграф 10**, и се отчитат пред Комисията за напредъка при тяхното изпълнение.

Изменение 173

Предложение за директива Член 28 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Не по-късно от [... **въведете дата — пет** години след **началото** на прилагане на настоящата директива] и на всеки пет години след това Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за прилагането на настоящата директива.

Изменение

-1. Не по-късно от ... [**три** години след **датата** на прилагане на настоящата директива] и на всеки пет години след това Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите доклад за прилагането на настоящата директива.

Изменение 174

Предложение за директива Член 28 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В **доклада, *inter alia***, в контекста на социалните, икономическите и технологичните промени се разглежда еволюцията в достъпността на продуктите и услугите и въздействието върху стопанските субекти и **хората** с увреждания, като се набелязват, където е възможно, области за намаляване на тежестта с оглед оценка на необходимостта от преразглеждане на настоящата директива.

Изменение

1. В **докладите, изготвени въз основа на уведомленията, получени в съответствие с член 12, параграф 6 и член 22, параграф 4, се извършва оценка на това дали настоящата директива е постигнала целите си, особено по отношение на подобряване на свободното движение на достъпни продукти и услуги. Освен това в тези доклади**, в контекста на социалните, икономическите и технологичните промени, се разглежда еволюцията в достъпността на продуктите и услугите, **необходимостта от включване на нови продукти и услуги в обхвата на настоящата директива или необходимостта от изключване на определени продукти или услуги от обхвата на настоящата директива, както и въздействието на настоящата директива** върху стопанските субекти и **лицата** с увреждания, като се набелязват, където е възможно, области за намаляване на тежестта с оглед оценка на необходимостта от преразглеждане на настоящата директива.

Изменение 175

Предложение за директива Член 28 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки предоставят на Комисията в срок цялата информация, която ѝ е необходима за изготвянето на **този доклад**.

Изменение

2. Държавите членки предоставят на Комисията в срок цялата информация, която ѝ е необходима за изготвянето на **тези доклади**.

Изменение 176

Предложение за директива Член 28 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. В доклада на Комисията се отчита гледната точка на заинтересованите икономически субекти и на съответните неправителствени организации, включително организациите на **хората** с увреждания **и тези на възрастните хора**.

Изменение

3. В доклада на Комисията се отчита гледната точка на заинтересованите икономически субекти и на съответните неправителствени организации, включително организациите на **лицата** с увреждания.

Изменение 177

Предложение за директива Приложение I – раздел I – част А (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

А. Операционни системи

1. С цел максимално да се увеличи разумно очакваната употреба от лица с увреждания предоставянето на услугите се осигурява, като се изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част В, като те включват:

а) информация за функционирането на съответната услуга и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността; както и

б) електронна информация, включително уебсайтовете, необходими за предоставянето на съответната услуга.

Изменение 178

**Предложение за директива
Приложение I – раздел I – част Б (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Б. Компютърен хардуер с общо предназначение и неговите внедрени операционни системи

Изменение 180

**Предложение за директива
Приложение I – раздел I – точка 2**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

[...]

заличава се

Изменение 181

**Предложение за директива
Приложение – раздел I – част В (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В. Изисквания относно функционалните показатели

С цел осигуряване на достъпността на проектните решения и потребителските интерфейси продуктите и услугите се проектират, където е приложимо, както следва:

а) Използване без зрение

Когато продуктът предоставя визуални режими на работа, той осигурява поне един режим на работа,

който не изисква зрение.

б) Използване с ограничено зрение

Когато продуктът предоставя визуални режими на работа, той осигурява поне един режим на работа, който дава възможност на ползвателите да боравят с продукта с ограничено зрение; това може да се постигне например посредством характеристики, свързани с гъвкав контраст и яркост, гъвкаво увеличение без загуба на съдържание или функционалности, гъвкави начини за отделяне на визуалните елементи в предния план от тези на фона и за тяхното контролиране, както и гъвкав контрол на необходимото зрително поле.

в) Използване без възприемане на цвета

Когато продуктът предоставя визуални режими на работа, той осигурява поне един режим на работа, който не изисква възприемане на цвета от ползвателя.

г) Използване без слух

Когато продуктът предоставя слухови режими на работа, той осигурява поне един режим на работа, който не изисква слух.

д) Използване с ограничен слух

Когато продуктът предоставя слухови режими на работа, той осигурява поне един режим на работа с подобрени аудио характеристики; това може да бъде постигнато например чрез контрол на силата на звука от страна на ползвателите и гъвкави начини за отделяне на основния от фоновия звук и за неговото контролиране, при което гласовете и фонът да са налични като отделни аудио потоци.

е) Използване без гласови способности

Когато продуктът изисква гласова

намеса от ползвателите, той осигурява поне един режим на работа, който не изисква от тях да осъществят гласова намеса. Гласовата намеса включва произвеждани звуци с уста като говор, подсвирване или цъкане с език.

ж) Използване с ограничени способности за боравене с ръце или сила

Когато продуктът изисква ръчни действия, той осигурява поне един режим на работа, който позволява на ползвателите да го използват чрез алтернативни действия, за които не се изисква управление и боравене чрез фина моторика, сила на ръката или задействането на повече от един бутон за управление в един и същи момент.

з) Използване с ограничен обхват

Когато продуктите са свободно стоящи или монтирани, функционалните елементи трябва да могат да бъдат достигнати от всички ползватели.

и) Свеждане до минимум на риска от предизвикване на фотосензитивни епилептични припадъци

Когато продуктът предоставя визуални режими на работа, той избягва режими на работа, за които е известно, че предизвикват фотосензитивни епилептични припадъци.

й) Използване с ограничени когнитивни способности

Продуктът предоставя поне един режим на работа, включващ характеристики, които го правят по-опростен и по-лесен за ползване.

к) Неприкосновеност на личния живот

Когато продуктът включва характеристики, които са предвидени за достъпност, той предоставя поне

един режим на работа, който запазва неприкосновеността на личния живот при използването на тези характеристики на продукта, които са предвидени за достъпност.

Изменение 182

Предложение за директива Приложение – раздел I – част Г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Г. Помощни услуги

Когато са налични, помощните услуги предоставят информация относно достъпността на продукта и неговата съвместимост с помощни технологии, в достъпни режими на комуникация за лицата с увреждания.

Изменения 183 и 291

Предложение за директива Приложение I – раздел II – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Терминали на самообслужване:
терминални устройства АТМ, автомати
за продажба на билети **и** автомати за
регистрация на пътници

Терминали на самообслужване:
терминални устройства АТМ, автомати
за продажба на билети, автомати за
регистрация на пътници **и платежни
терминали**

Изменения 184, 291, 299 и 342

Предложение за директива Приложение I – раздел II – точка 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Проектно решение и
производство:
С цел да се увеличи максимално
очакваната употреба на продуктите от
**хора с функционални ограничения,
включително от хора с увреждания и**

1. Проектно решение и
производство:
С цел максимално да се увеличи
разумно очакваната употреба на
продуктите от **лица** с увреждания
проектното решение и производството

хора с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се **осигурява достъпността на следните:**

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена върху самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), **която:**

i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал;

ii) трябва да бъде разбираема;

iii) трябва да бъде достъпна за сетивата;

iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба;

б) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) **в съответствие с точка 2;**

в) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на **хората с функционални ограничения** в съответствие с **точка 2;**

на продуктите се осъществява, като се **изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част В от раздел I. В това отношение продуктите не трябва да изискват характеристика по отношение на достъпността да бъде активирана, за да може ползвател, нуждаещ се от характеристиката, да трябва да я включва.**

Осигурява се достъпността на проектното решение и производството на продукти, включително на следното:

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена върху самия продукт (етикети, инструкции **и** предупреждения);

б) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни);

в) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на **лицата с увреждания; това трябва да се постигне чрез предвиждане на използването на индивидуални слушалки, когато е необходима реакция в определен срок, чрез предупреждаване на ползвателя чрез повече от един сетивен канал и чрез предоставяне на възможност за удължаване на допустимото време, както и чрез наличие на подходящ контраст и различни при докосване**

г) **свързването на продукта с помощни средства.**

копчета и бутони за управление;
г) **когато е целесъобразно, съвместимостта с помощни средства и технологии, налични на равнището на ЕС, включително слухови технологии, като например слухови апарати, теленамотки, кохлеарни импланти и спомагателни слухови устройства;**

Изменение 185

Предложение за директива
Приложение I – раздел II – точка 2

Текст, предложен от Комисията

[...]

Изменение

заличава се

Изменение 186

Предложение за директива
Приложение I – раздел III – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Услуги за телефония, включително услуги за връзка със службите за спешно реагиране, и свързано с тях потребителско крайно оборудване **с авангардни възможности за компютърна обработка**

Изменение

Услуги за телефония, включително услуги за връзка със службите за спешно реагиране, и свързано с тях потребителско крайно оборудване

Изменения 187, 292 и 300

Предложение за директива
Приложение I – раздел III – част A – точка 1

Текст, предложен от Комисията

1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от **хора с функционални ограничения, включително хора** с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като:

Изменение

1. С цел максимално да се увеличи **разумно** очакваната употреба от **лица** с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като **се изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част B от раздел I, като**

а) *се гарантира достъпността на продуктите, използвани при предоставянето на **услугата**, в съответствие с правилата, определени в **буква Б** от „Свързано потребителско крайно оборудване с авангардни възможности за компютърна обработка“;*

б) *се предоставя информация за функционирането на **услугата** и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, **както следва**:*

*i) **информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал;***

*ii) **осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;***

*iii) **електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на **услугата**, се осигуряват в съответствие с **буква в**);***

в) *се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;*

г) *се предоставя **достъпна информацията** с цел способстване на*

те включват:

а) *продуктите, използвани **от доставчиците на услуги** при предоставянето на **съответната услуга**, в съответствие с правилата, определени в **част Б** от **настоящия раздел**;*

б) *информация за функционирането на **съответната услуга** и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността;*

*ба) **електронна информация**, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на **съответната услуга**;*

в) *се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;*

*ва) **мобилни приложения**;*

г) ***информация** с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги;*

допълняемостта с помощните услуги;

д) се включват функции, практики, политики **и** процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на **хората с функционални ограничения**.

д) се включват функции, практики, политики, процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на **лицата с увреждания и гарантиране на оперативна съвместимост; това трябва да се постигне чрез поддържаща гласова комуникация, видеокомуникация и комуникация чрез текст в реално време, самостоятелно или в комбинация („цялостен разговор“), между двама ползватели или между ползвател и служба за спешно реагиране**.

Изменения 344

Предложение за директива

Приложение I – раздел III – част A – точка 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Помощни услуги

Когато са налични, услугите за подпомагане (бюра за помощ, телефонни центрове, техническа помощ, услуги за преобразуване и услуги за обучение) предоставят информация относно достъпността на услугата и нейната съвместимост с помощни технологии, в достъпни режими на комуникация за ползвателите с функционални ограничения, включително лицата с увреждания.

Изменения 188 и 292

Предложение за директива

Приложение I – раздел III – част B – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Б. Свързано потребителско крайно оборудване **с авангардни възможности за компютърна обработка:**

Б. Свързано потребителско крайно оборудване:

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Проектно решение и производство:

С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от **хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения**, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се **осигурява достъпността на следните**:

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена **в** самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), **която**:

i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал;

ii) трябва да бъде разбираема;

iii) трябва да бъде достъпна за сетивата;

iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба;

б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне);

в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне, **които трябва да отговарят на следните изисквания**:

i) съдържанието на инструкциите трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез повече от

1. Проектно решение и производство:

С цел максимално да се увеличи **разумно** очакваната употреба на продуктите от **лица** с увреждания, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се **изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част В от раздел I, като те включват**:

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена **върху** самия продукт (етикети, инструкции **и** предупреждения);

б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне);

в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне;

един сетивен канал, и

ii) в инструкциите трябва да се предвиждат алтернативи на нетекстовото съдържание;

г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) *в съответствие с точка 2;*

д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения *в съответствие с точка 2;*

е) свързването на продукта с помощни средства.

г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни);

д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на лицата с увреждания и *гарантиране на оперативна съвместимост; това трябва да се постигне чрез поддържаща високо надеждна аудио-, видеорезолюция, която способства за комуникация чрез жестомимичен език, само текст в реално време или в комбинация с гласова комуникация и видеокомуникация или чрез гарантиране на ефективно безжично свързване със слухови технологии;*

е) свързването на продукта с помощни средства.

Изменение 190

Предложение за директива

Приложение I – раздел III – част Б – точка 2

Текст, предложен от Комисията

[...]

Изменение

заличава се

Изменение 346rev

Предложение за директива

Приложение I – раздел III – част Б – точка 2а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Помощни услуги:

Когато са налични, помощните услуги

(бюра за помощ, телефонни центрове, техническа помощ, услуги за предаване и услуги за обучение) предоставят информация относно достъпността на продукта и неговата съвместимост с помощни технологии, в достъпни режими на комуникация за ползвателите с функционални ограничения, включително за хората с увреждания.

Изменение 191

Предложение за директива Приложение I – раздел IV – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Услуги на **аудиовизуалните** медии и свързано с тях потребителско оборудване **с авангардни възможности за компютърна обработка**

Изменение

Уебсайтове и онлайн приложения на услуги на **аудио-визуалните** медии и свързано с тях потребителско оборудване

Изменение 192

Предложение за директива Приложение I – раздел IV – част A – заглавие

Текст, предложен от Комисията

A. Услуги:

Изменение

A. **Уебсайтове и онлайн приложения:**

Изменение 193

Предложение за директива Приложение I – раздел IV – част A – точка 1

Текст, предложен от Комисията

1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от **хора с функционални ограничения, включително хора** с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като:

Изменение

1. С цел максимално да се увеличи **разумно** очакваната употреба от **лица** с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като **се изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част B от раздел I, като**

а) *се гарантира достъпността на продуктите, използвани при предоставянето на услугата, в съответствие с правилата, определени в буква Б от „Свързано потребителско оборудване с авангардни възможности за компютърна обработка“;*

б) *се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва:*

i) *информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал;*

ii) *осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;*

iii) *електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква в);*

в) *се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от ползвателите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната*

те включват:

а) *се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от ползвателите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на Съюза и на международно равнище;*

б) *приложения, базирани на мобилни устройства;*

съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на Съюза и на международно равнище;

г) се предоставя достъпна информацията с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги;

д) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения.

Изменение 194

Предложение за директива

Приложение I – раздел IV – част Б – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Б. Свързано потребителско оборудване *с авангардни възможности за компютърна обработка:*

Б. Свързано потребителско оборудване:

Изменения 195 и 293

Предложение за директива

Приложение I – раздел IV – част Б – точка 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Проектно решение и производство:

С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от *хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения*, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се *осигурява достъпността на следните:*

1. Проектно решение и производство:

С цел максимално да се увеличи *разумно* очакваната употреба на продуктите от *лица* с увреждания, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се *изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част В от раздел I, като те включват:*

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена **в** самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), **която**:

i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал;

ii) трябва да бъде разбираема;

iii) трябва да бъде достъпна за сетивата;

iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба;

б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне);

в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне, **които трябва да отговарят на следните изисквания:**

i) съдържанието на инструкциите трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез повече от един сетивен канал, и

ii) в инструкциите трябва да се предвиждат алтернативи на нетекстовото съдържание;

г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) **в съответствие с точка 2;**

д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения **в съответствие с точка 2;**

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена **върху** самия продукт (етикети, инструкции **и** предупреждения);

б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне);

в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне;

г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни);

д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на лицата с увреждания; **това може да се постигне например чрез подпомагане на възможността за подбор, персонализиране и показване на услуги за достъп, като например**

субтитри за глухи лица и лица с увреден слух, аудио описание, аудио субтитри и жестомимичен превод, чрез предоставяне на средства за ефективно безжично свързване със слухови технологии или чрез предоставяне на бутони за управление за активиране на услугите за достъп за аудио-визуални услуги за ползвателя със същото равнище на видимост като първичните бутони за управление на медийното устройство;

е) свързването на продукта с помощни средства.

е) свързването на продукта с помощни средства.

Изменение 196

Предложение за директива

Приложение I – раздел IV – част Б – точка 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

[...]

заличава се

Изменения 197 и 308

Предложение за директива

Приложение I – раздел V – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Услуги за въздушен, автобусен, железопътен и воден транспорт на пътници; уебсайтове, използвани за предоставяне на услуги за пътнически превоз; услуги, базирани на мобилни устройства, терминали за интелигентно издаване на билети и за информация в реално време; терминали на самообслужване; автомати за продажба на билети и автомати за регистрация на пътници, използвани за предоставянето на услуги за пътнически превоз

Услуги за въздушен, автобусен, железопътен и воден транспорт на пътници; уебсайтове, използвани за предоставяне на услуги за пътнически превоз; услуги, базирани на мобилни устройства, терминали за интелигентно издаване на билети и за информация в реално време; терминали на самообслужване, **включително терминали за извършване на плащания**, автомати за продажба на билети и автомати за регистрация на пътници, използвани за предоставянето на услуги за пътнически превоз, **мобилност и туризъм**.

Предложение за директива

Приложение I – раздел V – част A – точка 1

Текст, предложен от Комисията

1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от **хора с функционални ограничения, включително хора** с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като:

а) **се предоставя** информация за функционирането на **услугата** и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, **както следва:**

i) **информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал,**

ii) **осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;**

iii) **електронната информация, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в**

Изменение

1. С цел максимално да се увеличи **разумно** очакваната употреба от **лица** с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като **се изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част B от раздел I, като те включват:**

а) информация за функционирането на **съответната услуга** и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността;

(aa) **информацията за това как да бъдат използвани характеристиките на услугата за достъпност, включително достъпността на транспортните средства, заобикалящата инфраструктура и архитектурната среда, и се предоставя информацията относно помощта, предоставяна в съответствие с Регламент № 1107/2006, Регламент № 1177/2010, Регламент № 1371/2007 и Регламент № 181/2011;**

аб) **електронна информация, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на съответната**

съответствие с буква б).

б) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, **включително** приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като **при необходимост** се осигурява достъпна електронна алтернатива; **и** по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и **помощни** технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

в) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на **хората с функционални ограничения**.

услуга, се осигуряват в съответствие с буква б).

б) се осигурява достъпността на уебсайтовете, **включително на онлайн приложенията, необходими за предоставянето на услуги за пътнически транспорт, туризъм, настаняване и кетъринг** по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите; **това включва** приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като се осигурява достъпна електронна алтернатива **при необходимост**, по **надежден** начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и **помощните** технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

ба) се осигурява достъпността на услугите, базирани на мобилни устройства, включително мобилните приложения, необходими за предоставянето на услугата, по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по надежден начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

в) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на **лицата с увреждания, в т.ч. като се**

осигури достъпността на услугите, базирани на мобилни устройства, включително мобилните приложения, необходими за предоставянето на услугата, по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по надежден начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

Това засяга услуги като терминали за интелигентно издаване на билети (електронна резервация, резервиране на билети и др.), информация за пътниците в реално време (разписания, информация за смущения на трафика, връзки, продължаване на пътуването с други видове транспорт и др.) и допълнителна информация за услуги (например персонал на гарите, асансьори, които не са в изправност, или услуги, които временно не са на разположение);

ва) услуги, базирани на мобилни устройства, терминали за интелигентно издаване на билети и информация в реално време.

Изменение 311

Предложение за директива

Приложение I – раздел V – част A – параграф 1 – буква а – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;

ii) посочва се и се разяснява как да бъдат използвани характеристиките

на услугата за достъпност, включително достъпността на транспортните средства, заобикалящата инфраструктура и архитектурната среда, и се предоставя информация относно помощта, предоставяна в съответствие с Регламент № 1107/2006, Регламент № 1177/2010, Регламент № 1371/2007 и Регламент № 181/2011;

Изменение 199

Предложение за директива Приложение I – раздел V – част Б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Б. Уебсайтове, използвани за предоставяне на услуги за пътнически превоз:

заличава се

а) Осигурява се достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище.

Изменение 200

Предложение за директива Приложение I – раздел V – част В

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В. Услуги, базирани на мобилни устройства, терминали за интелигентно издаване на билети и

заличава се

за информация в реално време:

1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като:

а) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва:

i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал;

ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;

iii) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква б).

б) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

Изменение 201

Предложение за директива

Приложение I – раздел V – част Г – заглавие

Г. Терминали на самообслужване; автомати за продажба на билети и автомати за регистрация на пътници, използвани за предоставянето на услуги за пътнически превоз:

Г. Терминали на самообслужване, **включително терминали за извършване на плащания**, автомати за продажба на билети и автомати за регистрация на пътници, използвани за предоставянето на услуги за пътнически превоз:

Изменения 202 и 327

Предложение за директива

Приложение I – раздел V – част Г – точка 1

1. Проектно решение и производство:

С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от **хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения**, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се **осигурява достъпността на следните**:

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена **в** самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), **която**:

i) **трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал;**

ii) **трябва да бъде разбираема;**

iii) **трябва да бъде достъпна за сетивата;**

iv) **трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба;**

б) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) **в съответствие с**

1. Проектно решение и производство:

С цел максимално да се увеличи **разумно** очакваната употреба на продуктите от **лица** с увреждания, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се **изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част В от раздел I, като те включват**:

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена **върху** самия продукт (етикети, инструкции **и** предупреждения);

б) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени

точка 2;

в) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на **хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2;**

г) **свързването** на продукта с помощни средства.

от продукта данни);

в) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на **лицата с увреждания;**

г) **съвместимостта** на продукта с помощни средства **и технологии, включително слухови технологии, като например слухови апарати, теленамотки, кохлеарни импланти и спомагателни слухови устройства; продуктът да позволява също използването на индивидуални слушалки.**

Изменение 352

Предложение за директива

Приложение I – раздел V – част Г – точка 1a (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1a. Помощни услуги

Когато са налични, услугите за поддръжка (бюра за помощ, телефонни центрове, техническа помощ, услуги за предаване и услуги за обучение) предоставят информация относно достъпността на продукта и неговата съвместимост с помощни технологии, в достъпни режими на комуникация за ползвателите с функционални ограничения, включително за хората с увреждания.

Изменение 203

Предложение за директива

Приложение I – раздел V – част Г – точка 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

[...]

заличава се

Изменение 204

Предложение за директива Приложение I – раздел VI – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Банкови услуги; уебсайтове, използвани за предоставяне на банкови услуги; банкови услуги, базирани на мобилни устройства; терминали на самообслужване, включително терминални устройства АТМ, използвани за предоставянето на банкови услуги

Потребителски банкови услуги; уебсайтове, използвани за предоставяне на банкови услуги; банкови услуги, базирани на мобилни устройства; терминали на самообслужване, включително **терминали за извършване на плащания и** терминални устройства АТМ, използвани за предоставянето на банкови услуги

Изменения 205, 295 и 304

Предложение за директива Приложение I – раздел VI – част А – точка 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от **хора с функционални ограничения, включително хора** с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като:

а) **се гарантира достъпността на** продуктите, използвани при предоставянето на **услугата**, в съответствие с правилата, определени в **буква Г**;

се предоставя информация за функционирането на услугата и за

1. С цел максимално да се увеличи **разумно** очакваната употреба от **лица с** увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като **се изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част В от раздел I, като те включват:**

а) продуктите, използвани **от доставчиците на услуги** при предоставянето на **съответната услуга**, в съответствие с правилата, определени в **част Г от настоящия раздел**;

информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и

нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, *както следва:*

i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал,

ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;

(iii) електронната информация, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква в);

в) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

г) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения.

възможности по отношение на достъпността; *Тази информация е разбираема, без да се превишава нивото на сложност над ниво В2 (самостоятелно ниво на владение) на Общата европейска референтна рамка на Съвета на Европа за езиките.*

ба) електронната информация, включително свързаните с нея уебсайтове и онлайн заявки, необходими за предоставянето на съответната услуга, в т.ч. информацията относно електронната идентификация, сигурността и методите на плащане.

г) функции, практики, политики, процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на лицата с увреждания;

га) банкови услуги, базирани на

Изменение 206

**Предложение за директива
Приложение I – раздел VI – част Б**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**Б. Уебсайтове, използвани за
предоставяне на банкови услуги:**

заличава се

*С цел да се увеличи максимално
очакваната употреба от хора с
функционални ограничения,
включително хора с увреждания,
предоставянето на услугите се
осигурява, като:*

*а) се осигурява достъпността на
уебсайтовете по последователен и
адекватен начин с оглед на
възприемане, ползване и разбиране от
потребителите, включително
приспособимост на представянето на
съдържанието и на
взаимодействието с него, като при
необходимост се осигурява достъпна
електронна алтернатива; и по начин,
който улеснява оперативната
съвместимост с различни
потребителски агенти и помощни
технологии, налични на равнището
на ЕС и на международно равнище;*

Изменение 207

**Предложение за директива
Приложение I – раздел VI – част В**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**В. Банкови услуги, базирани на
мобилни устройства:**

заличава се

*1. С цел да се увеличи максимално
очакваната употреба от хора с
функционални ограничения,
включително хора с увреждания,
предоставянето на услугите се*

осигурява, като:

а) *се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва:*

i) *информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал;*

осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;

iii) *електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква б).*

б) *се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;*

Изменение 208

Предложение за директива

Приложение I – раздел VI – част Г – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Г. Терминали на самообслужване, включително терминални устройства АТМ, използвани за предоставянето на

Изменение

Г. Терминали на самообслужване, включително **терминали за извършване на плащания**, терминални

банкови услуги:

устройства АТМ, използвани за предоставянето на банкови услуги **за потребители**:

Изменение 209

Предложение за директива

Приложение I – раздел VI – част Г – точка 1

Текст, предложен от Комисията

1. Проектно решение и производство:

С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от **хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения**, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се **осигурява достъпността на следните**:

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена **в** самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), **която**:

i) **трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал;**

ii) **трябва да бъде разбираема;**

iii) **трябва да бъде достъпна за сетивата;**

iv) **трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба;**

б) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) **в съответствие с точка 2;**

в) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на **хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2;**

Изменение

1. Проектно решение и производство:

С цел максимално да се увеличи **разумно** очакваната употреба на продуктите от **лица** с увреждания, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се **изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част В от раздел I, като те включват**:

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена **върху** самия продукт (етикети, инструкции **и** предупреждения);

б) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни);

в) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на **лицата с увреждания;**

г) свързването на продукта с помощни средства.

г) свързването на продукта с помощни средства.

Изменение 356

Предложение за директива

Приложение I – раздел VI – част Г – точка 1a (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1a. Помощни услуги

Когато са налични, услугите за поддръжка (техническа поддръжка, телефонни центрове, техническа помощ, услуги за предаване и услуги за обучение) предоставят информация относно достъпността на продукта и неговата съвместимост с помощни технологии, в достъпни режими на комуникация за ползвателите с функционални ограничения, включително за хората с увреждания.

Изменение 210

Предложение за директива

Приложение I – раздел VI – част Г – точка 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

[...]

заличава се

Изменение 211

Предложение за директива

Приложение I – раздел VII – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Електронни книги

Електронни книги **и свързано с тях оборудване**

Текст, предложен от Комисията

1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от **хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява**, като:

а) **се гарантира достъпността на продуктите, използвани** при предоставянето на **услугата**, в съответствие с правилата, определени в **буква Б „Продукти“**;

б) **се предоставя информация** за функционирането на **услугата** и за нейните характеристики и възможности **по отношение на достъпността, както следва:**

- i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал;**
- ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;**
- iii) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква в);**

в) **се осигурява достъпността на**

Изменение

1. С цел да се увеличи максимално **разумно** очакваната употреба от **лица с увреждания предоставянето на услугите се осигурява**, като **се изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в настоящата директива**, като **те включват:**

а) **продуктите, използвани от доставчиците на услуги** при предоставянето на **съответната услуга**, в съответствие с правилата, определени в **част Б от настоящия раздел;**

б) **информация** за функционирането на **услугата** и за нейните характеристики и възможности, **като предоставят налична информация (метаданни) по отношение на достъпността на продуктите и услугите;**

уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

г) се предоставя достъпна информацията с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги;

д) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на хората с **функционални ограничения**.

ба) електронна информация, включително свързаните с нея онлайн заявки **и устройството за електронни книги, необходими за предоставянето на съответната услуга;**

в) се осигурява достъпността на уебсайтовете **и приложенията, основани на мобилни устройства,** по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

г) се предоставя достъпна информацията с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги;

д) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед

удовлетворяване на потребностите на хората с увреждания, което трябва да бъде постигнато чрез осигуряване на възможност за ползване на целия документ, като например чрез динамично представяне, възможност за синхронизиране на текста и аудиосъдържанието, технология за преминаване от текст към реч, които позволяват алтернативно предаване на съдържанието и оперативна съвместимост с различни помощни технологии по начин, който може да бъде лесен за възприемане от сетивата, разбираем, функционално пригоден и който увеличава максимално съвместимостта с потребителските агенти.

Изменение 358

Предложение за директива

Приложение I – раздел VII – част Б – точка 1

Текст, предложен от Комисията

1. Проектно решение и производство: С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, **като се осигурява достъпността на следните:**

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена върху самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), която:

i) **трябва да бъде предоставена** чрез повече от един сетивен канал;

ii) **трябва да бъде** разбираема;

Изменение

1. Проектно решение и производство: С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания, проектното решение и производството на продуктите се осъществяват, **като се спазват следните изисквания за достъпност:**

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена в самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), **която се предоставя в множество достъпни формати и която:**

i) **се** предоставя чрез повече от един сетивен канал;

iii) **трябва да бъде** достъпна за сетивата;

iv) трябва да има подходящ размер на шрифта при предвидими условия на използване;

б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне);

в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне, които трябва да отговарят на следните изисквания:

i) **съдържанието на инструкциите трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез повече от един сетивен канал;**

ii) в инструкциите трябва да се предвиждат алтернативи на нетекстовото съдържание;

ii) **е** разбираема;

iii) **е** достъпна за сетивата;

iv) трябва да има адекватен размер на шрифта **с достатъчен контраст между шрифта и фона с цел постигане на максимална четливост** при предвидими условия на употреба;

б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне) **и посочване на търговската марка, наименованието и типа на продукт, който:**

i) **отговаря на изискванията, посочени в буква а);**

ii) **по прост и точен начин информира ползвателите, че продуктът включва характеристики по отношение на достъпността и е съвместим с помощни технологии;**

в) инструкциите за използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне на продукта, независимо **дали се предоставят отделно, или са включени в продукта**, които трябва да отговарят на следните изисквания:

i) **се предоставя в достъпен интернет формат и в електронен формат за документи, който не е свързан с използването на интернет, като те са достъпни за сетивата и функционално пригодни;** както и

ii) **производителят изброява и разяснява как да бъдат използвани характеристиките по отношение на**

достъпността на продукта и неговата съвместимост с помощни технологии;

ва) инструкциите за използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне на продукта, независимо дали се предоставят отделно, или са включени в продукта, които трябва да отговарят на следните изисквания:

г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) в съответствие с точка 2;

д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2;

е) *свързването на продукта с помощни средства.*

г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) в съответствие с точка 2;

д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2;

е) *когато е целесъобразно, съвместимостта с помощни средства и технологии.*

Изменение 214

Предложение за директива

Приложение I – раздел VII – част Б – точка 2

Текст, предложен от Комисията

[...]

Изменение

заличава се

Изменения 215, 296, 306 и 359

Предложение за директива

Приложение I – раздел VIII – част А – точка 1

1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от **хора с функционални ограничения, включително хора** с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като:

а) **се предоставя** информация за функционирането на **услугата** и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, **както следва:**

i) **информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал;**

ii) **осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;**

електронната **информацията**, включително свързаните с нея онлайн **заявки**, необходими за предоставянето на **услугата**, се осигуряват в съответствие с буква б).

б) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище.

1. С цел максимално да се увеличи **разумно** очакваната употреба от **лица** с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като **се изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част В от раздел I, като те включват:**

а) информация за функционирането на **съответната услуга** и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността;

aa) електронната **информация**, включително свързаните с нея онлайн **и мобилни** приложения, **в т.ч. информация относно електронната идентификация, сигурността и методите на плащане, необходима** за предоставянето на услугата, се **осигурява** в съответствие с буква б).

б) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище.

ба) свързани с електронната търговия услуги, базирани на мобилни устройства.

Изменение 360

Предложение за директива

Приложение I – раздел VIII – част A – точка 1a (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1a. Услуги за подпомагане: Когато са налични, услугите за поддръжка (бюра за помощ, телефонни центрове, техническа помощ, услуги за предаване и услуги за обучение) предоставят информация относно достъпността на продукта и неговата съвместимост с помощни технологии, в достъпни режими на комуникация за ползвателите с функционални ограничения, включително за хората с увреждания.

Изменение 335

Предложение за директива

Приложение I – раздел VIII а (нов))

Текст, предложен от Комисията

Изменение

РАЗДЕЛ VIIIa

Услуги по настаняване

Услуги

1. С цел да се увеличи максимално очакваното използване от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услуги се осигурява, като:

а) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на

достъпността, както следва:

i) се предоставя в достъпен интернет формат, като тя е достъпна за сетивата, функционално пригодна, разбираема и надеждна в съответствие с буква б);

ii) в информацията се изброява и разяснява как да бъдат използвани характеристиките по отношение на достъпността на услугата и нейната допълняемост с различни помощни технологии.

б) се осигурява достъпността на уебсайтовете и онлайн приложенията, необходими за предоставянето на услугата, по последователен и адекватен начин с цел възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по надежден начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

в) осигурява се достъпността на услугите, базирани на мобилни устройства, включително мобилните приложения, необходими за предоставянето на свързани с електронната търговия услуги, по последователен и адекватен начин с цел възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по надежден начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно

равнище;

г) електронната идентификация, сигурността и методите на плащане, необходими за предоставянето на услугата, са разбираеми, достъпни за сетивата, функционално пригодни и надеждни, без да се накърняват сигурността и неприкосновеността на личния живот на ползвателя;

д) се осигурява достъпността на архитектурната среда за хора с увреждания в съответствие с изискванията на раздел X, включително;

і) всички общи пространства (рецепция, вход, съоръжения за отдих, конферентни зали и др.);

іі) стаи, в съответствие с изискванията на раздел X; минималният брой достъпни стаи във всяка сграда е:

– 1 достъпна стая за сгради с по-малко от общо 20 стаи;

– 2 достъпни стаи за сгради с повече от 20, но по-малко от 50 стаи;

– 1 допълнителна достъпна стая за всеки допълнителни 50 стаи.

2. Помощни услуги

Когато са налични, помощните услуги (бюра за помощ, телефонни центрове, техническа помощ, услуги за предаване и услуги за обучение) предоставят информация относно достъпността на услугата и нейната съвместимост с помощни технологии и услуги, в достъпни режими на комуникация за ползватели с функционални ограничения, включително за хора с увреждания.

Изменение 216

Предложение за директива

Приложение I – раздел IX – част A – точка 1

1. Проектно решение и производство

С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от **хора с функционални ограничения, включително от хора** с увреждания и **хора** с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се **осигурява достъпността на следните:**

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена в самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), **която:**

i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал;

ii) трябва да бъде разбираема;

iii) трябва да бъде достъпна за сетивата;

iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба;

б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне);

в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне, **които трябва да отговарят на следните изисквания:**

i) съдържанието на инструкциите трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез повече от един сетивен канал, и

ii) в инструкциите трябва да се предвиждат алтернативи на

1. Проектно решение и производство

С цел максимално да се увеличи очакваната употреба на продуктите от **лица** с увреждания и **лица** с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се **изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част В от раздел I, като те включват:**

а) информацията относно употребата на продукта, предоставена в самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения);

б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне);

в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне;

нетекстовото съдържание;

г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) **в съответствие с точка 2;**

д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на **хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2;**

е) свързването на продукта с помощни средства.

г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни);

д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на **лицата с увреждания;**

е) свързването на продукта с помощни средства.

Изменение 217 и 297/rev

Предложение за директива

Приложение I – раздел IX – част А – точка 2

Текст, предложен от Комисията

[...]

Изменение

заличава се

Изменение 218

Предложение за директива

Приложение I – раздел IX – част Б – точка 1

Текст, предложен от Комисията

1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от **хора с функционални ограничения, включително хора** с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като:

а) **се осигурява достъпността на** архитектурната среда, в която се предоставя услугата, включително на транспортната инфраструктура, в съответствие с част В, без да се засяга

Изменение

1. С цел максимално да се увеличи **разумно** очакваната употреба от **лица с увреждания**, предоставянето на услугите се осигурява, като **се изпълняват изискванията относно функционалните показатели, посочени в част В от раздел I, като те включват:**

а) архитектурната среда, в която се предоставя услугата, включително на транспортната инфраструктура, в съответствие с част В, без да се засяга законодателството на Съюза и

законодателството на Съюза и националното законодателство за закрила на национални богатства с художествена, историческа или археологическа стойност;

б) *се осигурява достъпността на съоръженията, като включително се осигуряват превозните средства, инструментите и оборудването, необходими за предоставянето на услугата, както следва:*

i) *проектното решение на архитектурната ѝ среда трябва да отговаря на изискванията по част В по отношение на качване, слизване, движение и използване;*

ii) *информацията трябва да бъде на разположение по различни начини и чрез повече от един сетивен канал;*

iii) *осигуряват се алтернативи на нетекстовото визуално съдържание.*

в) *се гарантира достъпността на продуктите, използвани при предоставянето на услугата, в съответствие с правилата, определени в част А;*

г) *се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва:*

i) *информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал;*

ii) *осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;*

iii) *електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква д).*

националното законодателство за закрила на национални богатства с художествена, историческа или археологическа стойност;

б) *съоръженията, като включително се осигуряват превозните средства, инструментите и оборудването, необходими за предоставянето на услугата, както следва:*

i) *проектното решение на архитектурната ѝ среда трябва да отговаря на изискванията, посочени в част В по отношение на качване, слизване, движение и използване;*

в) *продуктите, използвани при предоставянето на услугата, в съответствие с правилата, определени в част А;*

г) *информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността;*

д) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

е) *се предоставя достъпна информацията* с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги;

ж) *се включват* функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на *хората с функционални ограничения*.

д) се осигурява достъпността на уебсайтовете *и приложенията, основани на мобилни устройства*, по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;

е) *информация* с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги;

ж) функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на *лицата с увреждания*.

Изменение 219

Предложение за директива

Приложение I – раздел IX – част В – точка 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Достъпността за *хората с функционални ограничения, включително за хората* с увреждания, на архитектурната среда с оглед на нейната очаквана употреба по независим начин включва следните аспекти на зоните, предназначени за обществен достъп:

Изменение

1. Достъпността за *лицата* с увреждания на архитектурната среда с оглед на нейната очаквана употреба по независим начин включва следните аспекти на зоните, предназначени за обществен достъп:

Изменение 220

Предложение за директива

Приложение I – раздел X – точка 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Визираната в член 3, параграф 10 достъпност на архитектурната среда, в която се предоставя услугата, за **хората с функционални ограничения, включително за хората** с увреждания, с оглед на нейното очаквано използване по независим начин включва следните аспекти на зоните, предназначени за обществен достъп:

Изменение

Визираната в член 3, параграф 10 достъпност на архитектурната среда, в която се предоставя услугата, за **лицата** с увреждания, с оглед на нейното очаквано използване по независим начин включва следните аспекти на зоните, предназначени за обществен достъп:

Изменение 221

Предложение за директива Приложение II – параграф 4 – точка 4.1

Текст, предложен от Комисията

4.1. Производителят нанася маркировката „СЕ“, посочена в настоящата директива, върху всеки отделен продукт, който отговаря на приложимите изисквания на настоящата директива.

Изменение

заличава се